

# ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 293. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Szerda, 1936. december 23.

## Páris:

Az Echo de Paris értesülése szerint a pápa állapotában váratlanul rosszabbodás állott be. Az orvosok konziliumot tartottak betegágya mellett, de nem adtak ki hivatalos jelentést. Intézkedés történt azonban, amelyekre lemondták valamennyi karácsonyi, valamint újévi fogadást. Újabb jelentések szerint rádiószózatát a betegágyánál, ha ereje engedi, minden körülmények között emondja.

## Rio de Janeiro:

A San-Salvador állam területén pusztított földrengésről érkezett hírek szerint több ezer áldozata van a katasztrófának. A vidék szörnyű pusztulás képét mutatja, de megközelíteni a tornádó által e pusztított városokat és falvakat csak repülőgépen lehet, mert a kiküldött légi megfigyelők jelentése szerint öt tüzhányó keletkezett, amelyek még mindig működnek.

## Bucuressti:

Pop Valer kereskedelmi miniszter nyilatkozatot adott a sajtó munkatársainak a külkereskedelmi helyzetről. Az év 11 hónapjában a kivitel elérte a 18 milliárdot, míg a behozatal csak 10,5 milliárd volt. A külkereskedelmi mérleg feleslegé ebben az évben tehát elérte a 7,6 milliárdot.

## Newyork:

Az itteni bíróság tegnap hozott ítéletet a legutóbbi idők legnagyobb kábítószer-csempésési ügyében. A tettesekről kiderült, hogy éveken keresztül olyan nagy mennyiségben csempészték be az Egyesült-Államok területére a különféle kábítószereket, hogy azokkal elárasztották az egész országot. A bíróság a főtettest 40 évi fegyházra ítélte.

## Bucuressti:

Ma délután Tătărescu miniszterelnök lakásán miniszterközi értekezlet volt, amelyen a miniszteri szabadságok kérdésével, valamint az általános politikai helyzettel foglalkoztak. Tătărescu melegen figyelmébe ajánlotta a minisztereknek, hogy választókerületeikben való utazásaik során érdeklődjenek a pártszervezetek szükségletei iránt. Foglalkoztak ezenkívül az egyes erdélyi (ardealai) pártszervezetekben foganatosítandó változásokkal is.

## London:

A Daily Herald a tengeri fegyverkezésekkel foglalkozva ezt írja: Tíz nap múlva a nagyhatalmak olyan tengeri fegyverkezési kampányt indítanak, mint amilyen a nagy háború előtt volt. A washingtoni és a londoni flottaegyezmények ugyanis december 31-én lejárnak. A verseny élén Anglia fog állni, minthogy hajógyáraiban 99 hadihajó készül.

## Moszkva:

A Tass-iroda azt írja, hogy a „Comsomol” nevű orosz hajónak a spanyol felkelők által való elsüllyesztése egész Oroszország területén mélyeséges felháborodást keltett. Mindenütt gyűléseket tartanak, ahol ezzel a kalózkodással foglalkozniak és felszólítják a kormányt, hogy vessen véget ezeknek a provokációknak.

## Éhségtüntetések a körülzárt Madrid uccáin

Az »Echo de Paris« konfliktusa a Blum-kormánnyal a spanyol kormányoknak küldött repülő-tankok leleplezése miatt

Londonból jelentik: Spanyolországból érkezett lapudósítások szerint, Madrid körülzárása nagy nehézségekbe ütközik. A főváros védelmi bizottsága el akarja távolítani Madrid harcceptelen lakosságát, de a többi városok már közölték, hogy nem tudnak több menekültet befogadni falai közé, mert mindenütt egyre nagyobb mértékű az élelmiszerhiány. Hír szerint Madrid uccáin délelőtt több ezer főnyi tüntető menet vonult végig. A tüntetők azt követelték, hogy Madridot azonnal adják át a nemzetieknek. A tüntető menetet kimélet nélkül szétverték és a vezetőket közül állítólag



LEON BLUM

négyet azonnal letartóztattak és kivégeztek.

Itt írjuk meg, hogy az »Echo de Paris« nagyszabású leleplezése a spanyol köztársaságiaknak küldött új típusú óriási francia repülőgépeket illetően, óriási politikai botrányá dagadt, amely könnyen a kormány lemondására is vezethet. Hétfőn este a miniszterelnökségen a késő éjjeli órákig tartó tanácskozás volt Leon Blum miniszterelnök és a nemzetvédelmi tárcák miniszterei között. Utána a miniszterelnökség hivatalos jelentést tett közzé

és ebben közli, hogy Pierre Cot légügyi miniszter kérelmére hamis hírek terjesztése miatt eljárás indult az »Echo de Paris« ellen.

Erre a közleményre válaszul, a lap mai számában ismét nagy cikket jelentetett meg, amelyben fenntartja előbbi vádjait és bejelenti, hogy eme vádak tekintetében újabb bizonyítékokra támaszkodik. A lap megállapítja, hogy az új típusú repülőgép, amely eddig csak egy példányban készült, ágyúval is fel volt szerelve. A lap ezután részletesen megírja, hogyan került ez a gép a spanyolokhoz, ki vezette és végül megkérdezi, hogy meddig tartanak még azok a viccek, amelyeket a Blum-kormány a maihoz hasonló cáfolatok formájában enged meg magának. A lap cikke ma délelőtt újabb vihart okozott politikai körökben és most már követelik, hogy a cáfolat után haladéktalanul állítsák bíróság elé az »Echo de Paris« vezetőit, a cikk szerzőjét és a független bíróság állapítsa meg, hogy tulajdonképpen kinek van igaza ebben a kérdésben.

A felkelők rádiója a következőket jelenti: Csapatunk elfoglalták Aranjuczt. A ellenség ellentámadását visszavertük. Cordoba tartományban csapatunk újból elfoglalták a bujalencai szakaszt, amely nemrég a kormánycsapatok kezébe került. A milicisták sok hadianyagot hagytak hátra.

Madridból jelentik: A Havas-iroda a madridi frontról a következőket jelenti: A nemzeti felkelők tegnap este heves támadást indítottak a villaverdei frontszakaszon. A harc két óra hosszat tartott és ennek során a felkelők súlyos veszteségeket szenvedtek. A kormánycsapatok elfoglalták a szakasz déli részén egy átjárót, 500 méterre vonalaiktól, ahonnan gyilkos gépfegyvertűzet zúdították a felkelőkre. Villanuevánál a kormánycsapatok visszaverték a mór lovasság erőteljes támadását. Az andaluziai fronton öt óras harc során a kormánycsapatok szétszórták a felkelőket, akik súlyos veszteségeket szenvedtek. A halottak között német tisztet és katonákat is találtak.

## KROFTA:

### Németország és Csehszlovákia között nincsenek ellentétek

— A csehszlovák külügyminiszter feltűnést keltő nyilatkozata —

Londonból jelentik: A Daily Express intervjút közöl Krofta csehszlovák külügyminiszterrel. A külügyminiszter nyilatkozatában többek között kijelentette, hogy Németország és Csehszlovákia között nincsenek komoly nézeteltérések, sem politikai sem területi igények szempontjából. Csupán az a Németországból kiinduló propaganda vet árnyékot a két ország barátságára, amely Csehszlovákiát

rendszeres bolsevista szellem kiinduló országának akarja feltüntetni.

Majd ezután elítélte Krofta a külföldi sajtót, amely már több ízben írt arról, hogy Európa bolsevizálódása Csehszlovákia felől fenyeget és ez szolgál ürügyül Németországnak arra, hogy megtámadja esetleg Csehszlovákiát. Csakhogy Csehszlovákia nagyon fel van szerelve és egészen bizonyos, hogy senki számára nem lehet könnyű zsákmány.

## Mit vásároljunk a „Culturában“

karácsonyra?

6228

Képeskönyvet, ifj. regényt!

Társasjátékot!

Töltőtollat!

Albumok—emlékkönyvek.

Papírszalvetta.

3, 4 színű ironok.

Figurás hegyezők.

Karácsonyi zenealbum.

Irókészletek

és más praktikus ajándékok

legolcsóbban és gazdag választékban a

„CULTURA“ könyvüzletben, Arad, a nagy Kereszt ép.

## Antonescu közvetít Prága és Varsó között

Párisból jelentik: Antonescu külügyminiszter párisi tartózkodásának meghosszabbítását azzal magyarázzák, hogy az ő segítségével igyekeznek közvetíteni Prága és Varsó között. A francia—román tárgyalások eddigi eredményét illetően helyen is igen fontosnak mondják. Biztatók szerint a prágai kormányban meg van a hajlandóság, hogy Varsóhoz közeledjék. A félhivatalos „Temps” azt írja, hogy Lengyelországnak is érdeke, hogy komolyabb európai bonyodalom esetén a kisantant mindhárom államával jó viszonyban legyen. A csehszlovák—lengyel megégyezés pedig a francia—lengyel és a francia—román barátságok gyakorlati értékét is lényegesen erősítené.

## A yorki hercegérsek lesújtó véleménye

az Edward—Mrs. Simpson-regényről

Hogyan él Erzsébet hercegnő, Anglia tízéves trónörökösnye?

Londonból jelentik: A yorki érsek hivatalos lapjának januári száma részletesen foglalkozik a legutóbbi eseményekkel és Edward király lemondásával kapcsolatosan a következő következtetéseket összegezi:

1. Alkotmányunk a válság után megerősödött és még jobban kidomborodott a parlament felsőségének elve, amelyet a parlament a bizalmát élvező miniszterek útján gyakorol.

2. Féltő, hogy a ragyogó képességű uralkodó távozásával keletkezett sainálkozás eltereli a figyelmet arról a tényről, hogy sohasem lett volna szabad annak az esetnek előfordulnia, amely ezt a változást előidézte. A válság nem decemberben, nem akkor kezdődött, amikor a volt király közölte miniszterelnökével, hogy meg kíván nősülni, hanem sokkal előbb. Megtörtént már máskor is, hogy egy férfi érdeklődni kezdett más férfi felesége iránt, ilyen esetekben azonban a minden bonyodalomnak elejét vevő helyes döntés, hogy az illető nem találkozik többé az asszonnyal. Ezt a kötelességét és hivatását ismerő férfinak meg kell tennie, mielőtt a szerelem és hivatás összeütközhetné egymással. A becsületes férfiak gyakran így gondolkodnak és ha fájna is a választás, a dicsőség és elismerés annál nagyobb, annál merészebb.

3. Olyan szerelem, amely kötelességünk teljesítésének lehetőségeibe ütközik, nem azonos a Szentírásban említett szerelemmel.

Nincs ma népszerűbb gyermek Angliában Erzsébet hercegnőnél, a 10 éves trónörökösnel. Az angolok, akik élnek-halnak a családi életért és a gyermekekért, mindig szerették a yorki herceg két bájos kisleányát, Erzsébet és Margaret Rose hercegnőket, de most, hogy a yorki herceg már VI. György király és Erzsébet hercegnő pedig Anglia trónörökösnye, az angolok szeretete nem ismer határt. A kis hercegnőt mindig úgy nevezték, hogy egyszer esetleg trónra kerül s életébe bizonyos terv-

szerűséget vittek. Nevelési terve nagyon szigorú volt és csak Edward király, vagy ahogy a kis hercegnők hívták: „Davy bácsi” enyhített valamit ezen a szigoron. Edward király azon a véleményen volt, hogy a gyermek egyéniségéhez kell alkalmazni a nevelési rendszert és nem fordítva és gyakran szölt bele Erzsébet hercegnő nevelőinek dolgába.

Bájos, mosolygó kis csöppség Anglia trónörökösnye, aki megiepi szellemi képességekkel rendelkezik. A számtalan kívül minden iránt érdekődik és franciául, németül, latinul tanítja. Ezenkívül lassan az angol alkotmánnyal is megismertetik és magyarázzák neki, hogy mire való az alkotmány és mit kell róla tudni.

A Hyde-parkban gyakran lehetett látni a kis hercegnőt, amint ponnyján lovagolt és a szűles forgalmi rendőrök mosolyogva állították le a forgalmat, ha a kis hercegnő lova feltűnt. „Anglia gyöngyének” nevezte el a nép Erzsébet hercegnőt s ez a népszerűség kihatott a yorki hercegi párra is.

Hogy a tömeget megszokja, Erzsébet hercegnőt gyakran vitték ki ünnepekre és a 10 éves hercegnő nagyszerűen reprezentált. Integtetett a kezével, mosolygott a tömeg felé s a fényképezőgép előtt mosolygott. Nemrég töltötte be tizedik életévét a kis trónörökös s ez a kalommal abban a megtiszteltetésben volt része, hogy szülei asztalához ültették. Ez nem hatotta meg különösebbképpen, de annál jobban örült annak a benzin-autónak, melyet nagyanyjától, Mary királynétól kapott. Mikor most megmondták neki, hogy ő a trónörökös és a „papa” a király Davy bácsi helyett, komolyan hallgatta végig a mondottakat, de amikor tudomására hozták, hogy a nagy nap megünneplésére felmentik leckéi alól, boldogan tapsolni kezdett:

— Jaj, de jó trónörökösnek lenni! — kiáltotta örvendezve.

## Harisnyak, Bőröccsény, Rüdikül, Consum-tag

## A csodálatos Ebersinger-eset

Írta: PAUL TROYES

„Igen tisztelt kollégám, abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy részletesen beszámolhassak önnek a csodálatos Ebersinger-féle esetről, amelyet egyébként egyesületünk utolsó ülésén volt szerencsém kollégáink elé tárni.

Rudolf Wilhelm Ebersinger, 30 éves, nős, gyermektelen, a Berliner Elektrische Gesellschaft mérnöke 1934. január 13-án jelent meg nálam első ízben és előadta, hogy január 10-éről 11-ére virradó éjszaka arra ébredt, hogy felesége felsikoltott. Az asszony egyenesen ült az ágyában, tágrameredt szemmel, leirhatatlan rémület kifejezésével arcán. Férje faggatására elmondta, hogy álmában egy kis autó kormánykerékénél ült s egy uton haladt, mely egy folyócska mentén egy hid felé vezetett. Hirtelen egy ember tűnt fel. Mikor a kocsi közelébe ért, az asszony megállította a kocsit. Az ember megszólította: Nos, nálad van a pénz? Mire az asszony táskájából kis revolvert vett elő és egyetlen lövéssel leterítette az embert. A halott zsebéből egy csomag levelet vett elő, a hid alá vitte és ott a revolverrel együtt egy kis körakás alá rejtette, amelyet a hid parti pilléréhez hordott.

Ebersinger megnyugtatta feleségét, de másnap reggel legnagyobb rémületére olvasta a lapokban, hogy pontosan hasonló körülmények között meggyilkoltak egy embert Horsheimben, a város határában, a folyó mellett, közvetlenül a hidnál. Az országúton autó gumijának nyomát találták. A részletek olyan pontosan egyeztek, hogy a mérnök azonnal felkeresett engem. Azt a tanácsot adtam neki, menjen el Horsheimbe és keresse meg a mondott körakást, amelyet egyébként a lapokban közölt fényképeken tisztán lehetett látni. Ebersinger azonnal autóbá ült és estére már jelentette nekem, hogy megtalálta a revolvert és a leveleket a körakás alatt. A leveleket H. grófnő írta Karl Esten-

nek — ez volt a meggyilkolt ember neve. Ebersinger habozás nélkül felkereste a grófnőt, bemutatta neki a leveleket. A grófnő azt hitte, újra kezdődik a zsarolási manőver, amely miatt lelőtte ezt az embert, ki akarta utasítani, de Ebersinger megnyugtatta, hogy nem ez a célja. Megdöbbenve jött rá ugyanis, hogy a grófnő a megszólalásig hasonlít feleségéhez. A két asszony csodálatos külső hasonlóságával tehát olyan lelki hasonlóság is járt, amelynek folytán egyikük tetteit valamilyen formában ugyanakkor a másik is átélte. Ebersinger rémülete csak nőtt, mikor hazatérve, feleségét orvosok között találta. Az asszony ugyanis rosszul lett ugyanabban a uillanában, mikor férje a leveleket bemutatta H. grófnőnek, Essen gyilkosának. Ezek után sietett ismét hozzám és előadta az eseményeket.

Mint Ön is tudja, kedves kollégám, az eset vizsgálatával nem sokra mentünk és végül is abba kellett hagynunk a további kutatást. Körülbelül cáfolhatóanul bebizonyítottuk, hogy Ebersingerné és H. grófnő tudatalatti világa szoros összeköttetésben állt egymással. Megjegyzem, hogy a probléma jogi, illetőleg erkölcsi részének elintézését Ebersingerre bízam és biztosítottam orvosi titoktartásról. Ebersinger természetesen nem jelentette fel a grófnőt. Sajnos, ismétlem, az eset vizsgálatát félbe kellett szakítanunk, mert H. grófnő meghalt. Mint ön is tudja, vasúti szerencsétlenség áldozata lett. A drezdai katasztrófa idején Margaret Eber-

singer a grófnő halálának pillanatában olyan súlyos idegrohamot kapott, kész csoda, hogy sikerült megmenteni az életnek. H. grófnő halála pedig a legkülönösebb hatással volt Ebersingerné pszichéjére. „Jelleme valahogyan letompult” — mint ezt Holz és Mornecht doktorok leírták annak idején. Ez annyit jelent, hogy minden lelki megnyilvánulását, gesztusát, állásfoglalását csöndes, nyugodt közöny jellemzi. Ha izlése, óhajai, örömei és fájdalmai hasonlóak is maradtak a régiekhez, indultai elvesztették elsődleges szenvedélyességüket. Furcsa, fenkült nyugalom borult rá, mint ezt Heidermann professzor is megállapította, aki ugyancsak élénk figyelemmel vizsgálta ezt az esetet. Heidermann szerint a különös kontakthus még ma is megvan Ebersingerné pszichéje és a halott grófné között s az a különös egykedvű komolyság, amellyel az élő asszony a világgal szembehelyezkedik, a halott asszony pszichéjének hatása.

Természetesen nem követem Heidermann professzort ezeknek a tisztára metafizikai jellegű megállapításoknak veszélyes mezejére, de be kell vallanom, hogy az egész megmagyarázhatatlan eset nagyon csábít az ilyen könnyelmű feltevésekre s be kell vallanom, hogy az egész eset mélységesen megzavart. Ma sem tudtam végleg ítéletet mondani róla.

Kérem kedves kollégám, fogadja őszinte nagybecsülésem kifejezését. Prof. Otto Drüssel, a B.-i ideggyógyintézet igazgatója.”

Szenzációs karácsonyi műsor!

Pazar kiállítás, tánc, ének, zene. Nagyvárosok szenzációja!

Országos Premier!

**RÖKKE MARIKA** Duett

A sziv nem eladó.

Bemutató 25-én a CORSO-ban. Mindenki gondoskodjon idejében jegyeiről.

TELEFON: 565.

Ma, szerdán utoljára 13 óra a levegőben Fred Mac Murray-val



# Páratlanul véres családi tragédia a szlovenszkói Fülek mellett

Meggyilkolta férjét a Kurtány-tanya urnöje, majd páratlan lelkiroval  
önmagával is végzett

Pozsonyból jelentik: A Fülek közelében levő Kurtány-tanyán szörnyű családi dráma játszódott le, amelynek indító okairól a hatóságoknak semmit sem sikerült megállapítaniuk, miután a dráma mindkét szereplője meghalt és titkát magával vitte a sirba. Kedd reggel az udvaron dolgozó cselédek revolverlövésre lettek figyelmesek, amely a kuriából hallatszott. A tanya birtokosának lakásából előzőleg heves szóváltás zaja verődött ki és a cselédek rosszat sejtve, rohantak a lakásba, ahol Antal János birtokos véres, élettelen testét találták, mellette pedig a birtokos fiatal feleségét, aki revolvért szorongatott a kezében. A cselédek leigyeveztek urnóikat és nyomban orvosért szaladtak, a gyorsan megérkező orvos azonban már csak a bekövetkezett halált állapíthatta meg. Közben Antalné egy óvatlan pillanatban az asztalhoz lopakodott és a kenyérvágó késsel hasbaszurta magát. Amikor tettét észrevették, az orvos

nyomban első segélyben részesítette és mivel sebe rendkívül veszélyes volt, lefektette az egyik heverőre és figyelmébe ajánlotta, hogy meg ne mozduljon, mert minden mozdulat végzetes lehet, majd távbeszélő útján érintkezésbe lépett a füleki hatóságokkal és kérte: hogy küldjenek ki mentőgépkocsit, hogy az öngyilkos asszonyt kórházba szállíthassák. Amikor Antalné meghallotta a kúria elé forduló gépkocsi motorjának zörejét, felállt a heverőről, az asztalhoz vánszorgott és mielőtt bárki is észrevehette, illetve megakadályozhatta volna, felkapta az asztalon heverő revolvért, mellyel előzőleg férje életét kioltotta és föbelőtte magát. A lövés halálos volt. Antalné holtan esett össze. Az előkelő birtokospár megrázó drámája nagy feltűnést keltett messze vidéken, ahol arról folyik a találgatás, hogy vajon mi okozta a gyilkossággal egybekötött öngyilkosságot.

**Nem bánja meg,  
ha rádiót szaküzletben vesz!**

Legelőnyösebb beszerzési forrás:

**RADIO KRAUSZ, ARAD**

Bulevardul Regina Maria No. 15.

6078

Loewe - Lorenz - Hornophon - Eumig - Philips - Erka - Ultramar - gépek raktáron! ! !

**A nő, akiről az egész világ beszél**

## Hogyan végződött Mrs. Simpson első házassága?

Irtja: WALDO ROBESON (London)

(Copyright by ARADI KÖZLÖNY  
and East Press Service.)

A vidám utazók, akik az óceánjárók fedélzetén voltak, mosolyogva figyelték San Diegóban amint egy hóhérruhás fiatal tengerésztiszt egy érdekes, magas, karcos fiatal nővel megindul felfelé a hajóhídon Earl Spencer tengerészhadnagy és felesége, született Elisabeth Wallis Warfield beirták nevüket a hajókönyvbe, bementek kabinjukba és egymás nyakába borulva ünnepelték az elindulást, életük új, még boldogabb, még érdekesebb és még szívesebb korszaka felé. A floridai és kaliforniai évek után életük most csupa kaland lesz. Néhány napot vagy hetet töltenek majd Manilában, az Egyesült-Államok távolkeleti flottafőhadiszállásán, ott fogja megkapni Spencer a különleges utasítást, amely Távol-Keletre szólítja.

Az első hetek és hónapok semmi csalódást nem hoztak. Pompás hajút, mesés Manila, ahol a fiatal pár sokkal többet lehetett együtt, mint már hosszú idő óta, Washingtonból még nem érkezett meg az átirat, arra vártak hetekig és nem is volt más dolguk, mint a szórakozás. Ez a néhány hét volt a Spencer-házaspár házasságának hatyudala. Még következett ugyan egy boldog és vidám tengeri út Honkongig, de ezen az úton a fiatal tengerésztiszt már igen sok időt töltött a kajútjében, tanulmányai merülve. Problémája az amerikai haditengerészet távolkeleti légbázisával volt kapcsolatos, földrajzi, aeronautikai és meteorológiai szakkönyveket tanulmányozott, írógépet jelentéseket olvasott: készült munkájára. A szép Wallis sok este neheztelt a férjére, mert, hogy ahelyett, hogy felvenné a trópusi frakkot és fent táncolna vele a fedélzeten a mély kék maláj égbolt alatt, ingujjban olvas, jegyzeteket készít.

Még néhány hónapig tartott azonban, amíg a

## Rejtélyes módon eltűnt

a madridi belga követség titkára

Madridból jelentik: Báró de Berchgrave, a madridi belga követség első titkára rejtélyes körülmények között eltűnt. A követségi titkár vasárnap elment meglátogatni a tetuáni városrészt és azóta nyoma veszett. A hatóságok minden intézkedést megtettek, hogy a rejtélyes eltűnés körülményeit kinyomozzák.

fiatalasszony magára eszmélt és ráébredt arra, hogy egy különleges megbízatásban dolgozó fiatal tengerésztiszt feleségének lenni csak az elképzelésben boldog és romantikus foglalkozás, a valóságban sok egyedülléttel és sok unalmat jelent. Megismerkedett a tengerészfeleségek örök sorsával, az aggodalommal és a várakozással. Férje Kinában és Japánban utazott, forrongó forradalmas lázadások Kinában és Japánban. Vagy ha együtt utaztak és megálltak egy kis indiai tengerparti városban, akkor alig töltötték együtt néhány napot, a férje máris felküldte őt a miazmás, maláriás vidékről, fel a magasba, az obligát indiai fürdőhelyekre, ahol valamelyik magas platon kis európai mintájú szálloda, golfpálya, betegségből lábadozó gyarmati katonák és tisztviselők, bridzselő és pletykázó tiszt- és tisztviselőfeleségek vannak.

Eleinte még ez is érdekes. Érdekes az első gyarmati üdülés, érdekes az első indiai gyephokkimeccs, a híres pólmérkőzések, érdekes az új világ, amellyel az ember sajnos igen hamar megismerkedik. Ezt az életmódot néha megszakítja egy-egy kellemes hét Bombayban, Sanghaiban, vagy Yokohamában, ahol a férje az ügyeit intézi, de az estét feleségével tölti.

Ezekben az időkben a kedvenc nagynéni, Mrs. Buchanan Merryman már nem kap olyan lelkesedő leveleket, mint az elutazás előtt. A gyönyörű helyekről már méla és unott levelek mennek és végre érkezik az első kemény hang: „Én nem hiszem, hogy még sokáig bírom ezt az életmódot. Elviselhetetlen, hogy sokszor hetekig, sőt hónapokig távol vagyok Earltól és elviselhetetlen az a tudat, hogy ebben nem lesz változás, évekre ilyen életmódra kellene berendezkedni... Nem tudom, mit csináljak.”

Alig telt el másfél év, megérkezett az a levél, amelyben Wallis bejelentette, hogy otthagyja a Távolkeletet, otthagyja férjét, Európába utazik. Ha talán közben Earl más beosztást kap, esetleg még minden jóra fordul, de ő tovább nem bírja az egész színes és romantikus életmódot.

Mrs. Buchanan Merryman, aki időközben ösvégy lett, felajánlotta, hogy ő is Európába utazik, utazgassanak együtt az Óvilágban. Még néhány levélváltás, tárgyalások Spencer hadnaggal, majd végre a fiatal tengerésztiszt beleegyezett abba, hogy felesége hosszabb időre nélküle utazzék Európába.

(Folytatjuk.)



## A keresztény orvosok

szövetségének ülésén a külföldön szerzett  
diplomák felülvizsgálását követelték

BUCURESTIBŐL jelentik: A keresztény orvosok szövetsége gyűlésén tiltakoztak az ellen, hogy a kisebbségi orvosok számára továbbra is növekedjék Romániában. Kifogást emeltek az ellen is, hogy állami intézetekhez és közkórházakhoz továbbra is kinevezzenek kisebbségi orvosokat. Kijelentették, hogy minden olyan személy nevét nyilvánosságra hozzák a jövőben, aki kisebbségi orvosok kinevezésével kapcsolatban közbenjár. A kinevezéseket egyébként semmiesnek tekintik és oda fognak hatni, hogy azokat az illetékes minisztériumok visszavonják.

Ezután tiltakoztak a legutóbbi orvosi működési engedélyek néprajzi arányszáma ellen és követelték, hogy vegyenek revízió alá minden külföldi diplomát, amelyet a háború óta az országban nosztrifikáltak. A belöldi orvosi engedélyeket is felül kell vizsgálni abból a szempontból, hogy hány százalék a nem román orvos.

Azután a közgyűlés elhatározta, hogy a szövetség február másodikán országos közgyűlést fog tartani, amelyen ezt a kérdést fogják tárgyalni.

URANIA 5, 7.15, 9.30 órákor

Ma utoljára! Tel. 2-32.

„Az utolsó mohikán” Izgalmas indán-film

Ünnepi műsor:

„Sanfrancisco pusztulása”

Az 1936-37. leghatalmasabb filmalkotása. A leg-  
érdekesebb emberpárral:

Jeanette MacDonald, Clark Gable.

Gondoskodjon jegyről, elővételben.

# M. FISCHER Olcsó karácsonyi vásárunkon

december hó 9-24-ig minden egyes vevőnknek értékes ajándékot adunk.

**NAGY VALASZTER:** modern csillárok, kristályáruk, Rosenthal disztárgyak, figurák, márkás étkezészetekben. Képeretezés gyári áron. 5864

Üveg- és porcellán nagyáruház. Telefon: 379

## Karácsonya-ünnepségek Aradon

Jóleső örömmel kell megállapítani, hogy Arad társadalmának jótékony szíve talán soha még nem dobbant meg erősebben, mint az idei karácsony kiűszöbén. Egymást érik a különböző karácsonya- és szeretetünnepségek, a jótékony egyesületek és közületek egymás után mozdulnak meg a nyomor enyhítéséért. Sajnos, a szegénység olyan nagy, hogy méreteivel még ez a nemescélú, jóakaratu segítőmunka sem áll arányban.

Nagyszerű, lélekemelő karácsonya-ünnepélyt rendezett kedden délután az aradi Görög-katholikus Nőegylet, a görög-katholikuspalota ugynevezett Szent Pál-helyiségében. Az ünnepélyen nagyszámu, előkelő közönség jelent meg. Az ünnepély színhelyén gyönyörűen fe diszített, cukorkával felékesített hatalmas karácsonyfát állítottak fel. Vadonatúj cipőt, ruhát, ezenkívül élelmiszereket osztott ki a nőegylet lelkes vezetősége a szegények között és nem kevesebb, mint negyven szegénysorsu család téli gondjait enyhítette ilyen módon. A nőegylet vezetősége részéről elsősorban Popa Iosifné elnöknőt, továbbá dr. Vicas Iulionét, Albon Leontinát, dr. Vostinar Minervát, dr. Chindler Máriát, Grosescu Sofiát, Ipsilanti Máriát és dr. Crăsnic Eugeniát kell kiemelni, akik fáradságot nem kímélve már hosszú hetek óta végeztek gyűjtő- és előkészítő munkájukat, megmozgatták a nemes cél érdekében a társadalom színe-javát és ezért az ő érdemük az altruista akció nagy sikere. Az ünnepség során dr. Fântănar Alexandru nagylaki (nádaci) ügyvéd mondott magasztaló beszédet, amelyben az ünnepély jelentőségét és a felebaráti szeretetet méltatta. A nagy hatást keltett beszéd után a görög-katholikus dalárda adott elő dalokat Grosescu tanár vezetésével, majd gyermekek időszerű költeményeket szavaltak. Ezután Popa Iosif esperes mondott néhány közvetlen, meleg szót, majd a felemelő ünnepség véget ért.

A „Principele Mircea“ karácsonya-ünnepélye. Bensőségteljes ünnepség keretében, dr. Memete Dimitriuné elnöknő irányítása mellett rendezte meg kedden délután 3 órákor a Numa Pompiliu-ucca 49. szám alatt az aradi „Principele Mircea“ karácsonya-ünnepélyét. Az egyesület a köze múltban két műsoros színházi előadást is rendezett és ezeknek, valamint az egyesület hölgytagjai külön gyűjtésének jövedelméből karácsonyi segélyként ma számtalan gyermeket és arra rászoruló szegényt láttak el szeretet-ajándékokkal. A gondosan összeállított csomagok, csak úgy, mint minden esztendőben, örömet és boldogságot jelentettek a sok szerencsétlennek, akiknek a „Principele Mircea“ hölgy-vezetősége alapos környezet-tanulmány után szerzett boldog karácsonyt.

Az aradi Evangélikus Nőegylet egészen különleges helyet foglal el a jótékony társadalmi egyesületek sorában. Az a társadalmi munka, amit ez az aránylag kis egyházból kiharadjzott egyesület végez, valósággal ellentétben áll a mögöttes anyagi eszközökkel. Táncestélyei mindenkor kimagasló társadalmi események, segélyakciói pedig méretükben és céltudatosságukban egyaránt impozánsak. Hogy mennyire nemcsak a rendelkezésre álló eszközök, hanem az ember alkotó- és szervezőmunkája a döntő fontosságú tényező, azt itt eleven példaként magunk előtt láthatjuk. Az aradi Evangélikus Nőegylet kedd délután meg-

ható karácsonya-ünnepség keretében osztotta ki ruha- és pénzsegélyeit, valamint szeretetcsomagjait az arra rászorultak között. Az ünnepség az evangélikus templomban folyt le istentisztelet keretében. A templomban hatalmas, feldisztított karácsonya állott, amelynek tövében a gyermekek között kiosztásra kerülő édességek tarka papircsomagjai heverték. Kis iskolásgyermekek alkalmi verseket szavaltak, majd Dénes Béla lelkész mondott szívbemerkő beszédet a szeretetről. Utána a gyermekek édességeket kaptak, majd az egyesület helyiségében megtörtént a segélyadományok kiosztása. Összesen ötven gyermek és tíz idős asszony kapott cipőt, ruhát és ruhacseréket. ezenkívül közel száz család között osztották ki tekintélyes, élelmiszereket tartalmazó szeretetcsomagokat. A kiosztás megható jelenetek között ment végbe. A szeretetakció sikeres lebonyolítása a nőegylet lelkes vezetőségének az érdeme, amelynek sorában Nagy Imréné, Bedeus Zelma elnöknő, továbbá Buzogány Mártonné, Erdős Pálné, Hozspodar Miklósné és Wolf Gusztávné elnöknők buzgó vezetése mellett a következő lelkes dolgozó hölgyárda névsorát jegyeztük fel: Koronné Frint Olga, Beszterczey Valéria, Czermann Jánosné, Fromm Traugottné, dr. Frint Sándorné, Nagy Zelma, Fromm Márta, Gréb Gézané, Gréb Lenke, Gömör Ferencné, Hofirek Anni, Korom Erzs, Mitykó Jánosné, Nádor Istvánné, Pál Jenőné, Rónai Simonné, Szita Lászlóné, Schmetzer Vilmosné, Strung Fülöpné, Tóth Béláné, Schüller Gézané, Schüller Béláné, dr. Szuchy Pálné, Szigeti Jenőné, Panker Viktorné, Liszka Pálné és Dénes Béáné.

Ugyancsak kedden osztotta ki segélyeit a Református Nőszövetség az aradi Szegényház református vallású ápoltnjai között.

A Központi-szűrtővel szemben a szorgalmas aradi cserkészek szép karácsonyfát emeltek a szegény-gyermekek javára. A múlt évben ilyen módon 7000 lejt realizáltak és ezt az összeget a város elhagyott gyermekei ré-

szére használták fel, azok számára a „serki gyermekei“ számára, akik jelenleg az árvaházban levő otthonban nyertek elhelyezést. Hogy mit jelent ez az összeg, azt mi sem jellemzi jobban, minthogy általa 30 gyermek közel egy hónapi ellátása biztosítható, vagy hét gyermeket lehet felruházni. A cserkészek nem kellemetlenkednek senkinek. Őrt állanak a fa alatt és várják, hogy a járőkelők tehetségük szerint adakozzanak. A cserkészparancsnokság ezután hívja fel a jó embereket, hogy segítsék elő keresztényi cselekedetüket. A befolyt összegeket, mint a múltban, most is jegyzőkönyv alapján az árvaház Irodájához fizetik be.

Karácsonya-ünnepély az aradi iparosok Aggmenházában. A Munkakamara fennhatósága alá került ipartestületi Aggmenház ápoltnjai részére a hölgybizottság meleg, bensőséges karácsonyi ünnepéről kívánt gondoskodni és ezért szerdán, e hó 23-án este fél 8 órákor karácsonya-ünnepélyt rendez, amelyre az aggok jóakaróit tisztelettel meghívja az Aggmenházi Bizottság.

**Szőrmék legmegbízhatóbb beszerzési helye**  
**Joanovits Antal**  
szűcs  
ARAD, STR. Dr. IOAN ROBU 2. sz.  
(a megyei prefektúra mellett ucca).  
ALAPITVA 1882.

Ötven munkanélküli tisztviselő között osztott ki karácsonyi segélyt az AFPA, az aradi magántisztviselők egyesülete. A szeretetcsomagokban készpénz, élelmiszer és fűszeregy szerepelt, családonként 1500-2000 lej értékben. A gyűjtésben Moşoiu Victor, az egyesület elnöke, Bergmann László titkár, Făraş Teodor és Manea Ludovic vették ki tevékeny részüket, de az egyesület minden tagja és a nagyközönség is hozzájárult ahhoz, hogy ötven család karácsonyi ajándékban részesülhessen. Az egyesület egyébként ezután mond köszönetet azoknak, akik anyagiakkal támogatják az ajándékozási akciót, így elsősorban Groza Ioan dr. prefektusnak.

**MELEG HARISNYAT**, keztűt, szvettert, téli tricóarut, reform-nadrágot készpénzárón legolcsóbban. **BOGYO** nál, Str. Eminescu 1. (Corso-mozgó mellett.) 5849

## Ujabb gátszakadás Japánban

— Hét száz halottat követelt áldozatul első ízben a katasztrófa —

LONDONBÓL jelentik: Japánban, mint ismeretes, több kis község közelében egy hatalmas vízműtelepnél gátszakadás történt, amelynek következtében majdnem 700 ember vesztette életét. A gátat ideiglenesen megjavították, de a javítás nem volt eléggé megfelelő és a megjavított rész nem tudott huzamosabb időn ellenállni a nagy víztömegek nyomásának. A gát most újból átszakadt és a víztömegek is-

mét elöntötték az egész környéket. A községek lakosai közül többen ismét odavesztek. A hatóságok most teljesen kiürítették a környékbeli falvakat. Ujabb jelentések szerint a gátszakadásnak 18 halott és 40 sebesült áldozata van.

## Akik meggyilkolták élettársukat

Tragikus házaspárok a bíróság előtt

Budapestről jelentik: A büntető törvényszék Kreisli-tanácsa két gyilkossági ügyben ítélkezett kedden. Kriszt Mihály szabómester decemberben Klauzál-uccai lakásában féltékenységre miatt agyonlőtte feleségét, majd önként jelentkezett a rendőrségen. A féltékeny férjet 15 évi fegyházzal sújtotta a bíróság.

A másik gyilkossági ügy vádlottja Baranyai Sándorné mosonó, aki novemberben baltával megölte vadházastársát, Papp Ferenc 21 éves munkást. Az asszony azzal védekezett, hogy veszekedés hevében önvédelemből kapta fel a baltát és csak védekezésképpen sújtott vadházastársára.

## A. SAMSON

uri divat szabóságában

Arad, Str. Alexandrii

Báli idényre

frakkok, szmókingok

a legutolsó divat szerint, legszebb

kivitelben készülnek

Allandó szövetraktár. 6115

## S. Schillinger Baba karácsonyi gyakorló órái

oki, tánc tánárú, Piaia Avram Iancu 21.

péntek és vasárnap este 9 órákor. — Uj tánc kolon jannár 2-án kezdődik. Beiratkozás az SGA helyiségében mindennap.

## Az angol királyné koronázási palástját három hónapig szövö Eily Lee, Anglia legügyesebb bársonytakácsa

A palást alatt ragyogó arany- és ezüst- és selyemszatén ruhát visel majd VI. György felesége — A tízéves trónörökös nő nevében a hűségeskűt a gloucesteri herceg teszi le

Londonból jelentik: Noha a király koronázására eredetileg kitűzött napot (1937. május 12.) nem halasztják el, VIII. Edward lemondása folytán módosítani kell a szertartásokat, miután VI. Györggyel együtt királynét is koronáznak. A Westminster főtemplomban külön páholyt építenek Mary özvegy anyakirálynénak, aki eredetileg a koronázás idejét a Marlborough-palota kápolnájában szándékozott csendes imával tölteni, de legújabbban elhatározta, hogy megjelenik VI. György koronázásán. Erzsébet királyné számára öltözködőhelyiség, udvarhölgyei részére páholy készül. Visszaállítják a „királyné ruháinak őre“ (Mistress of the Queen's robes) udvari méltóságot, amelyet utóljára a devonshirei hercegnő viselt és amelyet VIII. Edward, az agglegénykirály szüntetett meg.

Erzsébet királyné ragyogó arany- és ezüst- és selyemszatén ruhája fölött, pompás bíborbársony királynői palástot fog viselni, három méter hosszú uszályal. A palást bársonyát a világ legfinomabb selyemanyagából készítik, amelyet Lady Hart Duke lullingstonei kastélyában lévő selyemhernyótelep, Anglia egyetlen selyemtenyésztő üzeme szolgáltat és az anyagból Braintreeben, ahol a legfinomabb bársony készül, Lily Lee, Anglia legügyesebb bársonytakácsa középkori bársonyszövőszéken, három hónap alatt készíti el a palásthoz szükséges tizenhárom és fél méter bíborbársonyt. A koronázáshoz használni fogják a királyné trónszékét és a királyné-koronát, amelybe Alexandra királyné koronázása alkalmával a Koh-i-Noort, a világ egyik legnagyobb gyémántját illesztették.

A szertartás részleteit a canterbury-i érsek sok évszázados gyakorlat után állapította meg. A királyné két püspökre támaszkodva, felemelkedik trónszékéből, imazsámolyához megy és letérdel, mialatt a canterbury-i érsek imádkozik felette, majd egy másik imazsámolyhoz vezetik, amely felett négy udvarhölgy tartja a fényes, aranyos mennyczetet. Westminster dékánja szentelt olajat tölt a sasalaku, szinarany olajkehelyből a drágakövekkel díszített aranykanálba, majd az érseknek nyújtja, aki abból néhány cseppet a királyné fejére hint a szavak kíséretében:

— Az Atya, Fiu és Szentlélek nevében, növelje felkenetésed ezzel a szentelt olajjal dicsőségedet és Isten az ő mindenható kegyelmében szilárdítsa meg hatalmadat örökkön örökké. Amen.

Ezután az érsek a pompás drágaköves királynői gyűrűt a királyné jobbkezének negyedik ujjára huzza, a szavak kíséretében:

— Fogadd ezt a gyűrűt, az igaz hit pecsétjét és Isten, kié minden hatalom és dicsőség, áldjon meg Téged e méltóságban, engedje, hogy minél tovább tartson dicsőséged és hogy mindent Isten akarata szerint cselekedj a mi Urunk Jézus Krisztus nevében. Amen.

Ezután az érsek a királyné fejére helyezi a királynői koronát, így szólva:

— Fogadd a dicsőség, tisztelet és öröm koronáját és Isten, a hívők koronája, aki a mai napon méltatlan püspöki kezeim által szinarany koronát helyez fejedre, gazdagítsa királynőt szivedet bőséges kegyelmével és koronázzon Téged minden fejedelmi erénnyel ezen földi életed idején és örökké tartó vigassággal az eljövendő életben, a mi Urunk, Jézus Krisztus nevében, Amen.

Ugyanakkor a főrangú hölgyek saját fejükre helyezik koronáikat. Az érsek végül a királyné jobbábra helyezi a királynői jogart, baljára az elefántcsont pálcát, amelyet galamb ékesít és ezt az imát mondja:

— Ó, Uram, minden tökéletesség ajándékozója, engedd szolgálódnak, Erzsébet királynénak, hogy jámborsága és erénye a Te hatalmas és irgalmas akaratom folytán díszére váljék annak a magas méltóságnak, amelyet elnyert a mi Urunk Jézus Krisztus nevében, Amen.

Az így felkent és megkoronázott királyné két püspök segítségével felkel és uszályhordozói kíséretében visszatér trónjához, utközben mélyen meghajolva a király elé. A király és királyné a koronázási szertartás után együtt járulnak az oltárlépcső elé, ahol imazsámolyon térdelve, hallgatják végig az istentiszteletet, mialatt koronáikat bíborbársony párnákon tartják mellettük.

A koronázási szertartás egy másik módosítása az lesz, hogy a trónörökös hűségeskűjét

MEGERKEZETT A VILÁGHIRU

ZERDIK ES  
HELIUM

6119

rádiók 1937. éves típusa.

Kaphatók  
kizárólag KALMAR-nál, Strada  
Bratianu I.

## Edward exkirály nem veszi feleségül lady Simpson

Ellenőrizhetetlen hírek keringenek a volt angol uralkodó idilljével kapcsolatban

Bécsből jelentik: Az osztrák fővárosban működő és általában híreinek megbízhatóságáról ismert Telca-ügynökség jelentése szerint, Windsor Edward és Simpsonné asszony szerelmével kapcsolatban, igen furcsa hírek kaptak lábra.

Az utóbbi hetek eseményeivel kapcsolatban a volt uralkodóhoz legközelebb álló osztrák Rothchild-ház egyik tagja azt a kijelentést tette a világsajtó munkatársai előtt, hogy Windsor Edward és Simpsonné házasságáról még csak beszélni sem lehet. Az elmúlt napok folyamán Simpsonné az angliai válsággal kapcsolatosan élénk szemrehányásokat tett Edwardnak, főképpen azzal kapcsolatban, hogy ügyük oly nagy nyilvánosságot nyer és a szemrehányások kettőjük viszonyát elhidegítették.

Igaz, hogy Simpsonné válópere folyamatban van. Azonban ennek semmi köze sincs a híresztelt házassághoz. Simpsonné maga sem óhajtja Edwarddal való kapcsolatát legalizálni, miután Angliából szerelmüket illetően sok levelet kapott, amelyek lelki békéjét feldülták és lelkiismereti furdalásokat támasz-

tottak benne.

Lehet tehát, hogy a századnak e legnagyobb idillje anélkül fog véget érni, hogy igazi befejezést nyerjen.

## Megdöböntő lelet

a nagyváradi (oradeai) színház tetején

Nagyváradról (Oradeáról) jelentik: A nagyváradi (oradeai) színház kétemeletnyi tetőtéraszán megdöböntő leletre bukkantak. A tetőtérasz több helyen véres volt és erről értesítették a rendőrséget. A vizsgálat megállapította, hogy a tetőtéraszon, ahová csak macskaügyességgel és szinte kötéláncosi tudással lehet felmászni, gyermekgyilkosság történt és pedig olyanképpen, hogy egy asszony, akinek kilétét még ezidig nem sikerült megállapítani, ott fenn szülte meg gyermekét és nyomban utána megölte. A feldarabolt csecsemőhullát később meg is találták és most erélyes nyomozás folyik a bestiális anya kézrekerítése érdekében.

CENTRAL:

SHIRLEY TEMPLE mindenki angyalkája legújabb filmjében:

Januárkapitány



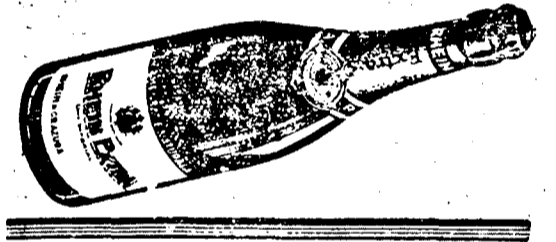
Egy  
gestus...

ha szép  
mindig megbecsült.

Van egy barátja, egy ismerőse, feljebbvalója és tanujelét akarja adni szimpátiájának és csodálatának. Szokás szerint ajándékot küld neki. De melyik az az ajándék, amely tökéletesen kielégít, amely mindenkor örömmel tölti el a megajándékozottat?

A híres RHEIN ház megadja Önnek a lehetőséget, hogy ne kelljen fejét sokáig törnie, ha figyelmes akar lenni valakivel szemben. Ajándékozzon RHEIN pezsgőt! Ezzel sikerülni fog Önnek mindenütt a legjobb benyomást keltenie. Ha ajándékozik, tartson a divattal, a szokásokkal: ajándékozzon néhány üveg RHEIN EXTRA PEZSGÓT. A szakértők tudják, hogy a legrégebbi pincészetnek, a RHEIN & Cie-nak a termékei a legki valóbbak.

RHEIN EXTRA PEZSGÓ



a tízéves Erzsébet királyi hercegnő képviselőiben a gloucesteri herceg fogja a király kezébe letenni.

SELECT: 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor  
Telefon 2-84

Ma utóljára: A zsaroló, Elissa Landi-val

A legszebb orosz ballada:  
SZTJENYKA RAZIN

A legszebb orosz dal:  
VOLGA-VOLGA

A legszebb orosz tárgyú film:  
SZTJENYKA RAZIN

A legjobb orosz énekhar:  
JAROFF kozákkórusa

Karácsonykor a SELECT-ben!

Karácsonyra itt van!

SHIRLEY TEMPLE mindenki angyalkája legújabb filmjében:

Januárkapitány



# Ajándék-tárgyak - csinos kivitelben - Vojtek és Weisz drogueriájában

csinos kivitelben  
legolcsóbban

Kérjük kirakatainkat megtekinteni! Tulajd.: Ordelt László.

## H I R E K

### A regény vége

Az élet szerelmi regényei gyakran megszenyítik Courts-Mahlert. Az itt következő regény írója is az élet volt és aki pontot tett a végére, éppen a napokban, az a halál. A történet szereplői hosszú időn át Arad megyében éltek és ez csak növeli az eset érdekességét.

Ezelőtt 28 évvel egy Bácskába elszármazott dugszág francia arisztokrata, Harnoncourt Félix gróf fia mellé nevelőül szerződtette a német Carstenn Lichterfelde Károlyt. A grófnak volt egy rendkívül szép fiatal leánya. A grófi park rendkívül szép volt, esténként odasütött a holdsugár, a fiatal grófi nevelő és Harnoncourt Mária Luiza grófnisszony egymásba szerettek. Egy szép napon a comtesse eltűnt a grófi kastélyból, mint kiderült, a fiatal Carstenn-Lichterfelde Károly megszöktette. A gróf szigorú és rideg ember volt, halálai sem akart ezek után gyermekéről. A fiatalok Svájcba szöktek, ahonnan a grófnő levelet írt Potka Imre nagybecskerekeli főispánnak, akinek közbenjárását kérte. A főispánnak, aki a család barátja volt, végül sikerült rávenni az apát, hogy leányával egyezkedjék. A gróf csak úgy egyezett bele a házasságba, hogy leánya 1 millió koronáért eladta anyai örökségét két testvéreinek. Az egybekelés megtörtént, az 1 millió korona elfogyott és ekkor Carstenn Lichterfelde Károlyné pert indított apja ellen. A gróf végül is leányával 5 millió koronában egyezett ki. A fiatal házaspár Arad megyében vásárolt nagybirtokot és itt éltek a háború végéig boldog egyetértésben. A házasságból öt gyermekük született.

Eddig a regény. A folytatása már rideg valóság. A birtokot kihaláltították. A család Németországba költözött, ahol később az asszony elvált férjétől és egy Katzenstein nevű gazdag bankárhoz ment feleségül. Most pedig híre érkezett Berlinből, hogy Carstenn Lichterfelde Károly, a romantikus regény hőse 63 éves korában magányosan és szegényen meghalt. Az egykori grófi nevelő egész élete harc volt a szerelemért és gazdagságért, végül mindkettő cserbenhagyta.

**KÖDÖS IDŐ.** Mérsékelt légáramlás, sok helyen köd, néhány helyen ködszemergés. A hőmérséklet alig változik.

**Királyi kitiintetés a francia hadügyminiszternek.** Párisból jelentik: II. Carol király Eduard Daladier francia hadügyminiszternek a „Steaua României” rend nagykeresztjét adományozta.

**Cankov látogatása Budapesten.** Budapestről jelentik: Az elmúlt héten, mint jelentették, Cankov volt bolgár miniszterelnök Berlinben és Bécsben tárgyalt, majd pedig Budapesten is átutazott. Most vált ismeretessé, hogy a volt bolgár miniszterelnök Budapesten néhány napot töltött és udvariassági látogatást tett Darányi magyar kormányelnöknél.

**Kellemes ünnepeket és igazi örömet szerez magának az, aki**

**Karlmann Kálmán ékszerésznél**

**vásárol karácsonyi és újévi ajándékot**

**Malmok bírságügye.** Még ez év tavaszán történt, hogy a Wagner-féle ujaradi (aradul-noui) és guttenbrunni malmokat a gabonaértékesítési törvénybe ütköző kihágás címén nagyobb összegekkel megbírságolták. Akkoriban a malom tulajdonosát és az ellenőrzéssel megbízott Bisztray József pénzügyi tisztviselőt letartóztatták, később azonban szabadon engedték őket. A bírságok közül a guttenbrunni malomra kivetett 33 ezer leies bírságot még ez év nyarán megsemmisítette a törvényszék, amely ma tárgyalta az ujaradi (aradul-noui) malomra kivetett 130 ezer leies bírság ügyét. A törvényszék nagyrészt helyt adott a fellebbezésnek és a bírság összegéből mindössze huszezer leit tartott fenn. Dr. Schannen Béla a malom képviselőjében felfolya. modást jelentett be a bírság ügyében a Táblához.

**Löbl-féle paulisi fajborok**

**Piata Avram Iancu 17., a kapu alatt.**

**KARÁCSONYI ZÁRÓRÁK ARADON.** Az aradi munkafelügyelőség és a Munkakamara közli, hogy a munkügyi miniszter rendelete értelmében december 23-án és 24-én, vagyis szerdán és csütörtökön délből is nyitva tarthatnak, este pedig ezeken a napokon az összes üzletek 8 óráig zárnak. Az alkalmazottak a déli pihenőt felváltva élvezik. Az élelmiszer- és vegyeskereskedések december 27-én, vasárnap déli 12 óráig tarthatnak nyitva. December 26-án, szombaton, karácsony másodnapján a borbélyok tarthatják déli 12 óráig nyitva műhelyeiket.

KAR ZSEB SZALON DISZ **ORÁK BUSCHI** ÉKSZEREK **KARÁCSONYI REKLAMARAK**

**Katonaszökevényt fogott a rendőrség.** Egy Luca Ioan nevű fiatalember az esti órákban a külvárosban feltűnt egy detektivnek, igazoltatta és kiderült, hogy katonaszökevény. A 7. Vauator-ezredtől szökött meg.

**Eisenstein — moszkvai fogoly...**

Párisból jelentik: A „Paris Soir” című lap azt a feltűnést keltő hírt közli, hogy Eisenstein, a világhírű filmrendező jelenleg egyik moszkvai börtön foglya. A lap szerint Eisensteint 2 évi operatőriét 3 évi és egy scénárium íróiát 5 évi börtönre ítélték politikai okokból.

**Halálozás.** Danila Simon nyug. tiszthelyettes, vendéglős elhunyt. Temetése ma, szerdán délután 2 órakor lesz a Bulv. Reg. Ferdinand 35. sz. házból.

**Bort karácsonyra Dr. Kreplnél veszünk**

ahol édes must és barackpálinka is kapható. Str. Horia 8.

**Kiskoru bűnözők letartóztatása.** Elfogott a rendőrség három kiskoru bűnözőt, akik a Pécska (Pecica)—Arad-utvonalon a telefonhuzalokat lopkodták. A három kiskoru megfelelő számmal felszerelve kiment az országra és hozzákezdtek a telefonhuzalok elvágásához. Amikor észrevették őket, azt állították, hogy a telefonátviselés emberei, azonban a trükk nem vált be és mindháromt őrizetbe vették.

**MESEKÖNYVEK** már 20 Leitől.

IFJUSÁGI IRATOK

**TÖLTÖTOLLAK**

AKTA-TASKAK

mindenféle karácsonyi és újévi ajándékok nagy választékban

**POLGAR** könyv- és papíruzleteben

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 18. Lutheránus templommal szembe. 6113

**Hirtelen halált jelentettek az aradi rendőrségnek.** Klement Ferenc volt kereskedő lakásán ma 58 éves korában összeesett és meghalt. A megindított vizsgálat szerint természetes halállal, szívszélhűdésben halt meg.

**Legszébb karácsonyi könyvek Sándornál.**

**A nudisták**



aktot festenek

**Fráter Emil temetése.** Fráter Emilnek, a nagyszalontai (salontai) egyházmegye gondnokának temetése imponáns részvét mellett vasárnap délután történt meg Salontan. A gyászszertartást a háznál Dohy Árpád lelkész, a templomban Arday Aladár esperes, a sírnál ismét Dohy Árpád végezték. Fráter Emil koporsójánál találkozót adtak egymásnak a régi Bihormegye dzsentri-osztályának még élő tagjai és a református egyház lelkései és világi képviselői. Megjelent a temetésen Sulyok István püspök, Tury Kálmán egyházkerületi főgondnok, Magyar Párt képviselőjében Markovits Manó és Czifra Kálmán, volt főispánok, Papszász József cs. kir. kamarás, Miskolczy Jenő földbirtokos, a helyi polgári és katonai hatóságok képviselői és ezrekre menő közönség. Az aradi református egyházat Tarnóczy Lajos lelkész, Nagy Dezső főgondnok és Mészáros Dániel egyházmegyei tanácsbíró képviselték. A sírnál Markovits Manó dr. az országos Magyar Párt nevében, Balogh Ernő dr. borosjenői (ineui) kórházi főorvos az egyházmegye világi tagjai nevében, Szüts Antal bai (bai) lelkész a salontai presbitérium, Babosy Ferenc a salontai magyar párttagozat nevében vettek búcsút a salontaiak és a református egyház nagy halottjától.

**Abesszin hercegek kivégzése.** Addis-Abeba-ból jelentik: Avera és Asfax dedzsákat, Kassa herceg két fiát, akiket az északi tartományok egyikében fogtak el, lázadás miatt kivégezték.

**A komiszár „igazolatlan” millió.** Bucurestiből jelentik: Feljelentés alapján Georgescu Alexandru volt sziguranakomiszár ellen bevezették a vagyoneellenőrzési vizsgálatot. Georgescunak ugyanis mintegy nyolc millió leies vagyona van, amelyet törvénytelen uton szerzett. Az ilfovi Tábla, mint első fórum most megállapította, hogy Georgescu vagyona egy részét 2 millió 471 ezer lei értékben nem tudja igazolni és ezért kimondották, hogy a törvénynek megfelelően ennek az összegnek 90 százalékát adó formájában az államnak vissza kell fizetnie. A határozatot a Semmitőszék is jóváhagyta.

**Töltőtollak legolcsóbban Sándornál.**

**Baráti jótállásaiért alig maradt vagyon Baltazár Dezső debreceni református püspök után.** Debrecenből jelentik: Most folytaták le a hagyaték eljárást az elhunyt nagynevű debreceni református püspök, Baltazár Dezső után. Baltazár püspök nemcsak életében bizonyította be, hogy hatalmas szív lakozott benne és püspöki hivatásához méltón a szegények és elhagyatottak istenölője volt, hanem az ember Baltazár Dezsőről halálában is kiderült, hogy a reformátusság egyik legnagyobb alakját vesztette el a nemes főpapban. Baltazár Dezső hagyatéka egy 200 holdas birtok volt és egy kis néhány szobás kastély, amit felesége, két fia és négy leánya örökölték. A kicsi vagyont azonban csaknem teljes egészében leterheli egy 100.000 pengőnyi adósság. A 100 ezer pengő adósságot nem Baltazár püspök csinálta, hanem az a körülmény, hogy mindenkiért jótállt, aki csak hozzáfordult. Ezeknek a jótállásoknak a végösszege éri el a 100.000 pengőt, ami alighanem fel fogja emészteni a többi hagyatékot.

**Karácsonyi könyvuindóságok Sándornál.**

**Emésztési nehézségek, gyomorifajás, gyomorégés, csalánkiütés, rosszullét, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes utra tereli és felfrissíti a szellemet. Az orvosok ajánlják.**

**Gramofon- és lemezujdonságok Kerpelnél.**

**Két öngyilkosság Aradon.** Ma délelőtt két öngyilkosságot jelentettek az aradi rendőrségnek. Az egyik öngyilkos: Popovics Teodor 74 éves ember, aki Aradon, a Margineu-uca 15. szám alatt lakott. Popovics nyomora miatt akasztotta fel magát s mire a házbeliak tettét felfedezték, az idős férfi már halott volt. A másik öngyilkosság Gaiban, a Crucei-uca 3. szám alatt történt, ahol Popity Isael 36 éves bérkocsis akasztotta fel magát. Popity Isael nemrégiben szabadult az aradi ügyészség fogházából, ahol nyolc hónapi büntetését töltötte ki, amelyet lopás miatt kapott. Popity annakidején a vizművek telepén követett el betörést és értékes tárgyakat tulajdonított el. Büntetésének letöltése után nem törődött családjával, négy gyermekével, ivásnak adta magát és öngyilkosságát is ittas állapotban követte el.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.31, London 21.35 és háromnegyed, Newyork 438.12, Milánó 22.92 és fél, Amsterdam 238.25, Berlin 174.95, Prága 15.29, Varsó 82, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTII HIVATALOS ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel, Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 503.50 (694.83), dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.35 (32.22).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.90—9.00, angol font 950—960, dollár 186—188, holland forint 104—108, német márka 40.50—41.50, csekkorona 6.00—6.20, zloty 30—31, pengő 32—35, osztrák schilling 34—35, dinár 3.50—3.70, svájci frank 44.00—44.50.

— Gondnokielölés a nagyszalontai (salontai) református egyházmegyében. A Fráter Emil váratlan halálával megüresedett egyházmegyei gondnoki tiszt betöltésénél újból jelentkeznek azok a nehézségek, amelyeket állandóan érzünk mindakkor, amikor kisebbségi intézményeink vezetését kell megválasztanunk. A repatriálás és az azóta bekövetkezett súlyos események éppen a vezető réteget ritkították meg a kisebbségeknek. Emiatt mind nagyobb probléma az, hogy honnan és kiket állítsunk vezető szerepre. Súlyosan érzik ezt most a salontai egyházmegye reformátussága is és csak az aradi reformátusság színvonalának megbecsülését jelenti az, hogy az egyházmegyei gondnoki szék betöltésénél a vezetőség figyelmé Mészáros Dániel nyugalmazott táblabíró, egyházmegyei tanácsbíró személye felé fordult, mint aki évtizedek óta tölt be tanácsbírói tisztet az egyházmegyében. Megválasztásával az egyházmegye ügyeinek vezetése részben ismét Aradra kerülne, mint az Szabó Zoltán életében volt. Szóba került a mindenképpen kiváló dr. Balogh Ernő borosienői (inew) kórházi igazgató-főorvos neve is. Benne kétségtelenül igen értékes és rendkívüli képességekkel bíró vezető nyerne az egyházmegye reformátussága. Közöttük nehéz lesz a választás, mindkettő mellett egyéni értékek, társadalmi helyzetük egyaránt kedvezően szólnak, reméljük, hogy kölcsönös megegyezés választás nélkül fogja megtalálni kettőjük közül azt, akire a salontai egyházmegye református egyháza vezetésének nehéz szolgálatát a jövőben bízni fogják.

— Művészi festmények olcsón Kerpelnél 5984

— Az aradi Lovaregylet bálja. Arad társadalmának évek óta kimagasló eseménye a Lovaregylet bálja. Az idén február 6-án rendezik meg a bálát, amely iránt a város előkelő társadalmi körében már is nagy érdeklődés nyilvánul meg. A Lovaregylet ezévi bálja a jelek szerint hangulatban és sikerben töltesz a múlt években megrendezettek is és Arad társadalmának krémje találkozik majd ezen a felejtethetetlenül szép táncestélyen.

— Szép levélpapírok, emlékkönyvek Sándornál.

— A Societatea pensionarilor publici și particulari din Arad (Str. A. Mocioni No. 12.) értesíti tagjait, hogy a város vezetősége méltányosnak találta, hogy a nagyszámu nyugdíjasok is képviselve legyenek az ármegállapító bizottság ülésén és mint ilyen elnökünket, Chirila Iustin nyug. főszolgabíró-t hívja meg ülésére, aki felkéri egyletünk tagjait, valamint az Aradon lakó összes nyugdíjasokat, hogy a megállapított áráktól történt eltérést, nemkülönben egyéb ide tartozó észrevételeiket bizonyítható módon a hivatalos órák alatt egyletünk helyiségében bejelenteni sziveskedjenek, hogy így lelkiismeretes felkészültséggel a nyugdíjasok érdekeit eredményesen előterjeszthesse. — Egyben felkériük tagjainkat, hogy az életbenléti bizonyítvány elnyeréséhez szükséges kérvényt, valamint az országos utadó befizetéséhez szükséges kérvényt az egyesület vezetősége minimális költség mellett végzi el, a tagok ne adják azt másnak, aki anyagi hasznot huz a tag rovására. — Végül felhívjuk tagjaink figyelmét, hogy minden egyes nyugdíjmegállapítást módunkban van ellenőrizni, ennél fogva bármely nyugdíjas sérelmesnek vélt megállapításait (különösen ami a pótlékokat illeti) teljes bizalommal forduljanak a vezetőséghez a törvény határidőn belül. Az elnökség.

— MA az alantj gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.

FÖLDES Str. Eminescu.

KARPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.

Karácsonyra legjobb, legpraktikusabb, legkedveltebb ajándék:

**LICHTWITZ** vagy **FLORA** rum, likőr, cognac

Kapható minden elsőrendű szaküzletben. — Gyárak Aradon, 6122

— Turisták gyűlése. Az SCA aradi „Czárán” osztályának vigalmi bizottsága december 23-án este 8 órakor hivatalos helyiségében — a januári táncestélyt illetőleg — fontos megbeszéléseket és az eddigi működésről beszámolót tart, melyre a bizottság tagjait ezuton is meghívja az elnökség.

— Kavardás a zárórak körül. Mint ismeretes, a munkaügyi miniszterium 89.834—1936. számú rendelete értelmében a kereskedők a karácsony előtt három napon, december 22-én kedden, 23-án szerdán és 24-én csütörtökön este 8 óráig tarthatnak nyitva, déiben pedig nem kell ebédszünetet tartaniok. Kedd este egy rendőrségi tisztviselő járta végig az aradi üzleteket és amelyeket hét óra után nyitva találta, azokat felírta. Ez érthető megdöbbenést keltett az érdekeltek kereskedők körében, mert hiszen a miniszterium fenti rendelete elég világosan beszél. Lapunk egyébként más helyen közli a Munkakamara felhívását, amely ugyancsak a karácsony előtti zárórarendeletről tartalmazza. Ilyenfórmán tehát vagy a szóbanforgó rendelet nemismeretéből, vagy pedig egyes alantas közegek tulkapásából származik a kedd-estői összeírás, amelynek semmiféle büntetőjogi következménye nem lehet.

Karácsonyra értékes és tartós ajándék olcsón: Csáky 6 óras és ékszerész Aradon, a Luth. templ. szemből. Consum és Inlesn rea-tág.

— A WIZO egyesület december 27-én nagy gyermekdelutánt rendez. A delutánt Arad gyermek-társadalmának kiemelkedő eseménye lesz. A gyermekdelutánt a Wizo saját helyiségében rendezi és azon mesék, versek, tombolák, tánc és a legkülönbözőbb meglepetések várják az apróságokat, akik lázas izgalommal készülnek a gyermekdelutántra. A Wizo agilis vezetősége most folytatja az előkészületi munkát és a gondos rendezés garanciája annak, hogy a december 27-iki gyermekdelutánt a legnagyobb siker jegyében zajlik le.

Kiváló egyetemi tanárok igazolják a

**Căciulata, kénes gyógyviz**

páratlan hatását **vese- hólyag- máj- és köszvényes beteg- ségekben szenvedőknek.**

Főlerakat **Kardos Miklós utódai.** Telefon 6-88.

— A Tornaegyesület turista-osztálya által rendezendő világsi (sirii) turista karácsonyfa-ünnepélyének előkészületei nagyban folynak. Mindennap kedves adományok érkeznek a sirii szegény gyermekek részére. Az ünnepélyre igen sok aradi turista és vendég utazik ki a péntek déli 11.55 órakor induló villamossal. Részvételi díj menettéri jegy és szállással 45 lei. Jelentkezni lehet a Foto Central és Kelly Zsigmond fotóüzletekben csütörtök délig. Pénteken és vasárnap délután 5—9 óráig tánc az egyesületi helyiség emeleti nagytermében. Esténként táncgyakorló órák.

**Értesítés!**

A Consum értesíti bevásárló tagjait, hogy a karácsonyi ünnepek alkalmából, a megállapított hitelkereten felül, külön vásárlásra jogosító utalványokat bocsát ki. Ezen külön utalvánnyal a hitelkereten felül lehet bevásárlásokat eszközölni, anélkül, hogy az eddiginél nagyobb részleteket kelljen fizetni.

Az utalványokat a jelentkezők részére központi irodánk (Bul. Reg. Maria) adja ki. 6147

**CONSUM KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.**

— Karácsonyi ünnepély Radnán. A radnai katolikus egyháztanács a szegény gyermekek felségélyezésére vasárnap, december 20-án nagyszabású gyermekelőadást rendezett a Szentay-vendéglő nagytermében. Szinre került az „Aranycsillag” című mesejáték, valamint a „Karácsonyi misztérium” című 3 felvonásos darab. Két fő szereplésükkel: Csikós Csöpi, Angyal Erzs, Szálkai Juci, Kurila Mária, Szekrényesy Klári, Schatek Margit, Szálkai Janka, Piszár István, Raffai Misi, Szekrényesy Pubi, Böszörményi Andor és Stolcz Pipi arattak nagy sikert. Az előadás végén páter Weldin Constantin köszönte meg a termet teljesen megtöltő lipova-radnai közönségnek, hogy anyagi támogatásukkal lehetővé tették az előadás sikerét. Ezután sor került a szegény gyermekek felruházására, akik igen értékes és szép téli ruházati cikkeket kaptak. Az előadás betanításáért és rendezéséért méltó elismerés illeti meg Mátrai László igazgató-tanítót és nejét, akik a gyermekeket ezen nehéz szerepekre betanították és pártatlan agilitással rendezték meg azt, valamint az egyháztanács minden egyes tagját dicséret illeti.

**A Zsidó Nemzeti Szövetség ma esteli Díenstjén**

**Raab Zoltán**

tart előadást 6223

**Zsidó Kaleidoscop cimen.**

— Koszorúmegváltás. Schreier Viktor ravatalára szánt koszorúmegváltás cimen Engel Adolf 100 leit küldött a Szeretetház részére.

— Influenza, spanyoljárvány, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok vagy tüdőcsucsuhurut esetén gondoskodjék arról, hogy gyomra és belei a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által gyakran és alaposan tisztíthatassanak. Az orvosok ajánlják.

— Érdekes ítélet egy apasági perben. A prágai „Illustrierter Montag” írja: A legfelsőbb bíróság — a „Jogi közlemények” című szaklap híradása szerint — egy perben, ahol az „Olla” gumi védő-eszköz használata került szóba, bizonyították vette, hogy a készítmény szerfelet nyulékony és ellenállóképes és megbízhatóságához kétség nem fér. Ezen az alapon hozta meg elutasító ítéletét. A jap kiemeli, hogy ezen elismert védőeszköz ilyként felülmulhatatlan minőséggel bír.

**Színház - Művészet**

AZ ARADI SZÍNHÁZ

(TEATRUL ORĂȘANESC) HETI MŰSORA:

Szerda este fél 9 órakor: Csodahajó. Operett-revü.

Csütörtök délután 4 órakor: Villámkirály leánya. Nagy látványos mesejáték. Gyermekelőadás Mozhelyvárakkal. A legdrágább hely 25 lei.

Csütörtök este: Nincs előadás.

Péntek délután 3 órakor: Csavargólány. Nagy táncosoperett.

Péntek délután 6 órakor: Könnyű a férflaknak. Kacagató vigjáték.

Péntek este 9 órakor: Csárdás. Nagy táncosoperett.

Szombat délután 3 órakor: Csárdás. Nagy táncosoperett.

Szombat délután 6 órakor: Nagy szerelem. Molnár Ferenc világhírű vigjátéka.

Szombat este 9 órakor: Flórika szerelme. Román tárgyú népszimű, Dima, Brediceanu, Dragos Sabin és Lipovan Anastaz zenéjével.

Vasárnap délután 3 órakor: Flórika szerelme. Román tárgyú népszimű.

Vasárnap délután 6 órakor: A néma levante.

Vasárnap este 9 órakor: Csodahajó. Operett-revü.

Hétfő este fél 9 órakor: Bikapanzió. Táncosoperett. Szigoruan csak felnőtteknek. Három óras kacagás. Bemutatóelőadás. Rendező: Tarnay József. Karnagy: dr. Bródy Miklós. Főszereplők: Trillap Ilona, Gábor Mara, Varga Ilona, László Hilda, Berecz Mancsi, Kemény Juci, Kozma Hugó, Tarnay József, Jávor Alfréd, ifj. Szendrey Mihály, Lukács Ede, Kun Dezső.

**Ajándék egy doboz csokoládébombon**  
minden detail vevőnek, aki 100 lei értékű karácsonyi  
csokoládébombot vásárol

**„Csokoládékirály” gyári lerakata**  
Ne feledje el, hogy már a nagymamája is nálam vásárolta a karácsonyi  
1900 évben alapított. Friss szaloncukorka különlegességek.

Strada Metianu No. 7.  
(Dr. Lukácsy-ház)  
ajándékokat, mert az üzlet  
5990

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

**Nyugodtabb idők várhatók...**

## A két legnagyobb adósállam most sem törlesztett háborus tartozásaira és nem kért új kölcsönt

— Nagy fellendülés a nemzetközi pénzpiacon —

A világsajtót az utóbbi hetekben bejárta az az érdekes hír, hogy Franciaország és Itália december közepén újból megkezdte Észak-Amerikával szemben fennálló jelentékeny háborus adósságainak törlesztését, amelyet tudvalevőleg 1933-ban függesztett fel mindkét állam. Azóta egyik ország sem utalta át az esedékessé vált törlesztési részleteket és emiatt Amerika óriási veszteségeket szenvedett. Az Északamerikai Egyesült-Államok költségvetésének egyensúlyát — amerikai információk szerint — ez a váratlan fizetésmegtagadás billentette fel és idézte elő az ottani pénzügyi zavarokat.

Az USA-kormány többször fordult az adós államokhoz, hogy azok teljesítsék fizetési kötelezettségüket, de mindig tagadó választ kapott. *E hó 15-én újból jelentékeny összegek váltak esedékessé és a világ összes számottevő lapjaiban olyan hírek jelentek meg, hogy Franciaország és Itália most újból megkezdik hadiadósságaik törlesztését, sőt rövid időn belül teljesen kiegyenlítik tartozásaikat.* Ugyanakkor azt is jelezte a sajtó, hogy mindkét állam új kölcsönöket akar Amerikában felvenni, amelyeket elsősorban hadseregfejlesztési célokra használnak fel. A nemzetközi pénzpiacon feszült figyelemmel várták a december 15-ét, hogy ez a két legnagyobb hadiadós állam tényeg megkezdje tartozásainak újbóli törlesztését és csakugyan új kölcsönt akar-e szerezni Északamerikában?

A *bucuresti-i vezető pénzügyintézetekhez azonban most az az érdekes hír érkezett a külföldi nagy tőzsdékről, hogy sem Franciaország, sem Itália nem kezdték meg törlesztéseiket és így új kölcsönökre sem számíthatnak.* Az északamerikai törvények ugyanis azt tartalmazzák, hogy sem magánosok, sem államok nem kaphatnak új kölcsönt mindaddig, amíg ki nem fizették régi tartozásaikat. A számottevő pénzügyi körök az említett két állam törlesztési részleteinek elmaradásából jó következtetéseket vonnak le. Szerintük Olasz és Franciaország azért nem kezdték meg december 15-én háborus adósságaik újbóli törlesztését, mert nem akarnak új kölcsönt felvenni, tehát egyelőre lemondtak hadseregfejlesztési terveik megvalósításáról. Ha tehát nem akarják növelni hadfelszerelésüket, akkor nincs is szándékukban háborút kezdeni, vagy fegyveres külpolitikai konfliktusokba keveredni. Az is megállapítható ebből, hogy Európa két súlyos szavú államának vezetői kedvezően ítélik meg a külpolitikai eseményeket, nem hisznek a háború kitörésében és ezért mondtak le az erősebb hadikészülődésekről, amelyekhez tudvalevőleg nagyon sok pénz kell. Amerikától esetleg kaphattak volna újabb kölcsönt, ha a régi hadiadósságok törlesztéséhez komolyan

hozzáfognak, de nincs szükség új háborus kölcsönök felvételére. Egyébként a törlesztések megkezdésére irányuló tárgyalásokat valószínűleg januárban ismét megkezdik, hogy véglegesen rendezzék ezt a kérdést.

A legnagyobb európai tőzsdékről kedvező hírek érkeznek. Ez elsősorban a francia pénzpiacra vonatkozik, mert a kormány tovább folytatja a gazdasági újjáépítésre irányuló tevékenységét. A kormány az államháztartás hiányainak fedezésére és a legsürgősebb közmunkákra 7 milliárd frank kincstárjegy-kölcsönt bocsátott ki és azt a belső piaci tulajgyezték. Most készítik elő az 5 milliárd frankos 5—10 éves lejáratú másik belső kölcson kibocsátását. Új hitelek folyósítása céljából a francia kincstár 3 milliárd frank hitelt adott a Credit Fonciernek, amely a legnagyobb francia jelzálog-intézet és ez a bank a 3 milliárd frankot egészen alacsony kamatozás mellett adja kölcsön azoknak, akik erre rászorultak.

Csehszlovákiában is most kezdődött meg a magasabb kamatozású államadóssági kötvények konvertálása. A 21 milliárd csehszlovákia-összegű kötvényekből már az első héten 10 milliárd névértékűt konvertáltak. A cseh pénz-



**Figyelem hozzáértők!**

Teljesen verseny nélkül áll a szertű finomságánál és feltűnő 5 évi megbízhatóságánál fogva, az új „Primeros Brilliant Extra Primissima” és az új „Luxus Silken Finest”. Győzadjon meg róla On is. 500

## Érdekes adatok az államkincstár kétmilliárdos értékpapir-állományának alacsony kamatozásáról

**Az Amortizációs Pénztár jelentésének fontos adatai**

Bucurestiből jelentik: Az Amortizációs Pénztár megszervezéséről szóló törvény alapján az állam értékpapirvagyonát az említett pénztár kezeli 1933. április 1-től kezdve. Az államkincstár értékpapirvagyon, mint az Amortizációs Pénztár tegnapelőtt közzétett jelentéséből megállapítható, a legutóbbi állami év utolsó napján a következő volt:

Vállalati részvények összege 2 milliárd 47 millió lei. Osztrák Értéktársasági kötvények értéke 57 és háromnegyed millió lei. Magyar kötvények 22 és negyed millió lei. Román kötvények 716 ezer lei. Községi kötvények 8000 lei, Funciare Urbane 9700 lei, Funciare Rurale 2500 lei, összesen 2 milliárd 127 és fél millió lei.

Ezekon kívül az államkincstár birtokában van a Creditul Agricol Ipotecar által március 31-ig kibocsátott 710 millió lei névértékű kötvény, amely azonban a Banca Națională-nál fekszik szabad letétként.

Az államkincstárnak a magán- és egyéb vállalatoknál levő érdekeltségei az elmúlt költségvetési év folyamán csak 17 millió lelt jövedelmeztek, ami tehát még egy százalékát sem tette ki a névértéknek.

## Legyen ura az idegeinek.

Nincs itt szó arról, hogy valakivel szemben felmerült nézeteltérése, vagy esetleg konfliktusa alkalmával uralkodjék az idegein. Hanem az általános idegességi állapotról, amelynek különös kihatásai vannak az emésztőszervekre. Mert ilyen esetben a legsúlyosabb következmények lépnek fel, amelyek a szervezetet egészében támadják meg. De az önuralom nem mindig lehetséges és ilyenkor egy komoly gyógyszerhez kell fordulnunk.

Egy ilyen speciális szert képez a világhírű „GASTRO D.”, mely egyensúlyba hozza a megzavart idegrendszert és így közvetlenül befolyásolja az emésztőszervek működését. Néhány hétig tartó „Gastro D.”-kúra után teljesen megszűnik gyomoridegessége és ezzel egyidejűleg ismét visszanyeri étvágyát, normális testsúlyát és munkaképességét.

„Gastro D.” kapható az ország összes gyógyszerárjaiban és drogériáiban, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárjában, București, Calea Victoriei 124.

piacokon igen nagy a tökebőség és így ez a konverziós művelet sikeres lesz.

Magyarországon rendkívül érdekes tervet akar megvalósítani a Pénzügyintézetek Központja, amelytől az állam többmillió pengő folyósítását kívánta a köztisztviselők hiteligényei számára. A Pénzügyintézetek Központja a biztosító intézetek országos szövetségéhez fordult, amelytől erre a célra 7 millió pengőt négy évi időtartamra, évi 4 százalékos kamattal mellett akart felvenni az állami alkalmazottak kölcsöneinek fedezésére. A biztosítótársaságok vezetői különböző akadályokat hoztak fel ezzel szemben. Rámutattak arra, hogy a legjobb szándék mellett sem tudnak most 7 millió pengőt készpénzben letenni. Szerintük a legtöbb biztosítóintézetnek idegen valutára szólnak a kötvényei és csak kevés pengő áll rendelkezésükre, tehát ebből a 7 millió pengőnek még egy részét sem tudják előteremteni. A biztosítótársaságok észrevételeiket közölték a Pénzügyintézetek Központjának vezetőjével, amely új tárgyalást kezdett. Igaz ugyan, hogy a biztosítótársaságoknak kevés készpénzük van, de a Pénzügyintézetek Központjánál igen jelentékeny értéket képviselő olyan értékpapirjaik vannak, amelyeket díjtartalékként kezelhetnek és az eredeti kamatozást élvezhetik. Ezeket lombardirozniuk. Beavatottak szerint ez alapon létrejön a megállapodás és a biztosítóintézetek négy évre olcsó kölcsönrel látják el az állami hivatalnokokat.

## Városi Színház

Karácsonyi ünnepi előadások:  
Péntek d. u. 3-kor **Osavargó lány**  
Péntek d. u. 6-kor **Könnyű a tértőlaknak**  
Péntek este 9-kor **Osárdás**  
Szombat d. u. 3-kor **Osárdás**  
Szombat d. u. 6-kor **Nagy szerelem**  
Szombat este 9-kor **Flórika szerelme**  
Vasárnap d. u. 3-kor **Flórika szerelme**  
Vasárnap d. u. 6-kor **Néma levente**  
Vasárnap este 9-kor **Pármal hercegnő**  
Valamennyi előadásra jegyek már válthatók.

**Hirdessen az Aradi Közlönyben**

**Kisebbségi újságírók**

**Szilveszter-estje**

**Nagy kabaré  
Szerencsevásár  
Sok meglepetés  
Tánc**

**Fehér Hereszt nagyterme**



## Törvényjavaslat

### az idegen valutákban kötött élet- és balesetbiztosítások leire való átirásáról

Bucurestiből jelentik: A kereskedelmiügyi minisztérium törvényjavaslatot készített, amelynek értelmében a külföldi valutákban kötött életbiztosításokat leire írják át. A törvényjavaslat értelmében a leire való konvertálás úgy az élet-, mint a balesetbiztosításokra vonatkozik. Azoknak a biztosítottaknak, akik nem akarják a konvertálást elfogadni, jöggükben áll a biztosítás megváltását kérni. Az erre vonatkozó kérést ajánlott levélben kell a biztosító intézethez eljuttatni, legkésőbb a törvény életbelépésétől számított két hónapon belül. Ha ezt nem teszik meg, akkor az említett két hónap után az átirás jog szerint megtörténik. A törvényjavaslat második szakasza szabályozza, hogy az átirás milyen árfolyamon történik meg. Észérte a leirenek a törvény életbelépésekor érvényben lévő hivatalos árfolyamát veszik alapul és ahhoz hozzászámítják a Banca Nationala által adott valutaprémiumot. A javaslat 5. szakasza szerint a biztosító intézeteknek hat esztendői időt adnak tartalékaik kiegészítésére.

A törvényjavaslat indokolása szerint a javaslatra azért volt szükség, mert az érvényben lévő devizatorvények következtében a biztosító társaságok nem tudtak eleget tenni azoknak a kötelezettségeknek, amelyek reájuk az idegen valutákban kötött biztosításokból hárultak és ezért kellett törvényesen lehetővé tenni, hogy a biztosító társaságok ezeket az összegeket is leiben fizethessék ki.

= A tanoncbizonyítványok bélyegzése. A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A munkaügyi minisztérium felhívja a munkaadók figyelmét arra a körülményre, hogy tanoncaik részére úgy a tanoncidő megszűntével, mint megszakításával tanoncbizonyítványt tartoznak kiállítani, amely 14 lei okmány- és 2 lei repülőbéllyeggel látandó el.

= NÉGY NAPIG SZÜNETEL ARADON AZ ADÓBEHAJTÁS ÉS AZ ADÓFIZETÉS. Mint ismeretes, a pénzügyminisztérium két évvel ezelőtt elrendelte, hogy az állami adóhivatalok még a legnagyobb ünnepeken is kötelesek hivatalos órákat tartani és az adóbefizetéseket elfogadni. Mostanig úgy Aradon, mint más pénzügyigazgatóságok területén be is tartották ezt a rendelkezést, a mely alól azonban a karácsonyi ünnepek kivétel. Hivatalosan közlik velünk, hogy Aradon és a vármegyében csütörtökön, pénteken, szombaton és vasárnap az adóhivatalok is zárva lesznek, tehát befizetést nem lehet teljesíteni, de az adóbehajtási eljárások is szünetelnek. Tegnap ismét adóárverést tüztek ki egy elsőkerületi házra, de árverezők hiányában el kellett halasztani az árverést.

= Váratlanul felemelték a szójabab átvételi árát. Tudvalevőleg a szójababot vegyi ipari célokra használják fel és ezért Romániában is már három évvel ezelőtt erősen megindult ennek termelése, sőt külön részvénytársaság alakult a szójabab termelésének elősegítésére. A részvénytársaság a szójabab átvételi árát az eddigi 40 ezer leiről most 50 ezer leire emelte fel vagononként. A termelőkkel már eddig megkötött szerződésekre is vonatkozik az új átvételi ár, vagyis az említett részvénytársaság ezeknek a termelőknek is 50 ezer leit fog fizetni vagononként. A fizetést pontosan teljesíti és a termelők ezért szívesen kötnek vele szerződést, nem úgy, mint némelyik nagy cukorgyárral amelynek szerződését kevésre értékelik, mert évről-évre nehezebben tesz eleget fizetési kötelezettségének. Egy általánosan ismert cukorgyári részvénytársaság, amelynek három helyen is van gyára, a cukorrépa-termelőkkel szemben vállalt fizetési kötelezettségeit nem teljesíti és amiatt teljesen elkedvetlenedtek a répa-termelők, akiknek több mint egy évig is várniuk kell az általuk pontosan beszállított cukorrépa átvételi árára. A répa árának csak egy részét kapják meg készpénzben, míg a hátralékot cukorral egyenlíti ki az említett gyár és a cukrot is oly magas áron számlázza a termelőknek, hogy azok vesztéssel kénytelenek eladni. Az illetékes Mezőgazdasági Kamara, valamint a cukorrépa-termelők szindikátusa már újból megette a lépéseket, hogy a gyárat rászorítsa tartozásai rendezésére.

= Tömeges visszaélések a szatmármegyei (satumarei) adóhivatalokban. Hivatalos jelentés szerint Szatmáron (Satumaren) és környékén ismét súlyos visszaéléseket fedeztek fel a hatóságok. Rövid idővel ezelőtt tudvalevőleg 900 ezer leies sikasztás történt a szatmári (satumarei) központi adóhivatalban, most pedig az alábbi adóhivatalokban fedeztek fel súlyos visszaéléseket: Lázuri, Sarmarhegy, Odoreu, Nagytarna (Tarnamare). Az egyik adófőnököt szintén elbocsájtották, de ő mégis inkasszálta az adókat és saját céljaira fordította. A bűnösöket nyomban felfüggesztették állásukból.

= Negyvenmillió dollár értékű vasutanyagot szállít Németország Kinába. Berlinből jelentik: Egy német cégcsoport szerződést kötött a kínai vasutügyi miniszterrel, amelyben megállapodást kötöttek, hogy Németországból 40 millió kínai dollár erejéig vasuti koccsikat, mozdonyokat s egyéb anyagokat szállítanak Kinába.



**KOPROL** neve egymagában is garancia a minőségért. Ügyeljen, hogy a KOPROL név a csomagoláson rajta legyen!

## SPORT KÖZLÖNY

### Európa — Amerika ellen

Berlin. Az egyik nagy német atletikai szaklap, a Leichtathlet, nagy cikket közöl arról a tervről amely szerint Európa atléta-válogatott csapata, az USA atléta-válogatottjával mérné össze erejét a jövő év folyamán. Egy olimpiai atletikai versennyel érne fel ez a grandiózus találkozás, amelyre a német lap — az olimpiai eredményeket alapul véve — össze is állította az európai atléta-válogatott tervezetét, amelyet alább adunk:

100 méter: Osendarp holland, Bochmeyer német. — 200 méter: Osendarp holland, Hämmi svájci. — 400 méter: Brown és Roberts angol. — 800 méter: Lanzi olasz, Kucharski lengyel. — 1500 méter: Becalli olasz, Cornes angol. — 5000 méter: Höckert és Lechtinen finn. — 10.00 méter: Salminen és Askola finn. — 110

méter gát: Finlay angol, Lidman svéd. 200 m. gát: Mandikas görög, Kovács magyar. — Magas: Kotkas finn, Weinkötz német. — Távol: Long és Leichum német. — Rúd: Larsen dán, Proksch osztrák. — Hármass: Wöllner német, Rajasaari finn. — Súly: Wöllner német, Barlund finn. — Diszkosz: Oberweger olasz, Schröder német. — Gerely: Stöck német, Nikkanen finn. — Kalapács: Hein német, Blask német.

A válogatott csapat összeállítása hozzávetőlegesen fedi is a formákat, bár igen sok atléta az olimpia utánra futott fel nagy formára és ezeket nem volna szabad figyelmen kívül hagyni. A terv mindenesetre pompás, amely szembe állítaná Európa atléta-nagyságait Amerika legjobbjával és most már az illetékeseken a sor, hogy a tervet valóra is váltsák.

### Eikészítették a párisi futballvilágbajnokság tervezetét

Páris. A francia fővárosban tartott ülést a FIFA bizottsága, amelynek feladata a világbajnoki labdarúgó torna előkészítése. Az ülésen a francia Chevalier (nem a színész) elnökölt és azon Schricker dr., a FIFA főtitkára, valamint az olasz Barassi is részt vett. A bizottság előkészítette a világbajnokság lebonyolítási tervét, amely szerint a selejtezőket már 1937. év nyarán lebonyolítják, később kijelölendő korszakokban és Franciaországban csak a döntő meccsek kerülnek lejátszásra. A selejtezőket 1938. január 15-ig be kell fejezni, a döntőre pedig 1938. június 14. és 19-ike között kerül sor. A meccsek közül Párisban csak 2-3 mérkőzés lesz, a többiek nagyobb francia vidéki városokban bonyolítják le. Rövidesen tájékoztatót küldenek az érdekelt szövetségeknek és a legsürgősebb teendő, hogy a jelentkezéseket már február 15-ig be kell nyújtani a FIFA főtitkárságánál.

### Karácsonyi külföldi tura-program

Külföldön javában folynak a turamérkőzések és karácsonykor a magyar csapatok közül számosan szerepelnek. A soron következő turamérkőzések: Szerdán: Ujpest—Algir válogatott. Pénteken: Ujpest—Stade Velodrom, Ferencváros—Sporting (Lisszabon), Hungária—Floriana (Malta), Budai „11”—ASA Vauzelles, Bocskai—FC Brest, Szombaton: Kispes—FC Avignon, Vasárnap: Hungária—Army XI., Ferencváros—Sporting, Ujpest—Algir válogatott, Budai „11”—ASPO Tours, Bocskai—FC Bordeaux.

O A sportközönség nagy érdeklődése egyre tart a nívós és értékes futballévkönyv iránt, amelyet sportemberek nem nélkülözhetnek. A hatvannégy oldal terjedelmű, rendkívül érdekes futball-almanach minden újságíró bódében kapható és az ára mindössze 8 lei.

### Végeért a Charlton pünkösdi királysága az angol ligában

London. Az angol liga utolsó fordulója egész sereg érdekes eredményt hozott. Többek között kikapott az első helyen állt Charlton és a második helyen tanyázott Derby County, az utóbbi tetejébe a saját pályán. Az első hely most a Sunderlandé. Eredmények: Arsenal—Chelsea 4:1, Bolton Wanderers—Charlton Athletic 2:1, Brentford—Stoke City 2:1, Derby County—Middlesbrough 0:2, Everton—Grimsby Town 3:0, Huddersfield Town—Liverpool 4:0, Manchester United—W. Bromwich Albion 2:2, Preston NE—Portsmouth 1:1, Sheffield Wednesday—Manchester City 5:1, Sunderland Leeds United 2:1, Wolverhampton Wanderers—Birmingham 2:1.

Az élen most ez a helyzet:

1. Sunderland	19	11	2	6	43:35	24
2. Arsenal	19	9	5	5	40:27	23
3. Brentford	19	10	3	6	38:32	23
4. Middlesbrough	19	10	3	6	37:43	23
5. Charlton	20	8	7	5	27:26	23
6. Derby County	20	9	4	7	47:39	22
7. Portsmouth	20	8	6	6	29:31	22

A Charlton az első helyről tehát leesett az ötödikre. Pompásan jön felfelé az Arsenal, amely például a nyolcadik mérkőzés után a 18. helyen állt.

O Az alkerületi sportszövetség szerda este hét órakor a CAA klubhelyiségében tartja idei utolsó ülését, amely után megkezdji téli pihenőjét a szövetség.

O Az USA sportegyesület december 23-án, szerdán este fél kilenc órai kezdettel tartja közgyűlését megelőző utolsó választmányi ülését a Csürdögölő helyiségében. Az egyesület elnöksége felkéri a választmányi tagokat, hogy az ülésen teljes számban megjelenjen szíveskedjenek.

Városi Színház. Ma, szerda este 8 és 10 órakor

**Csodahajó.** Nagy látványos revü-operett.

## Véget ért egy százéves nagy birtokper az aradi törvényszéken

Millió pert veszített az állam az aradi bíróságnál. Elismerték a ravnai Joja-család jogait

Száz esztendő óta huzódó nagy perben hirdetett ma ítéletet az aradi törvényszék. Több ízben beszámoltunk arról a nagy birtokperrel, amely az állam és a ravnai Joja-család tagjai között folyik egy hatalmas erdőterületért. A nagy pernek egyik részét képezte az az ügy, amely most az aradi törvényszék első szekciójára került és amelyben az állam, illetve a földművelésügyi miniszterium indított pert, hogy egy 300 holdas területre, amelyet a kisajátítások idején Wenckheim Dénesnéől sajátítottak ki, elismerjék birtokjogát. Számos tárgyalást tartottak az ügyben, amelyeknek folyamán Joja Nicolae a Borzului ügyvédje, dr. Grozda Aurel butyini (buteni-i) ügyvéd arra hivatkozott, hogy a Joja-család 1602-ben nemességet és birtokot kapott Zápolyai Zsigmond fejedelemtől, a neki tett szolgálataiért. Ezt 1773-ban az arad megyei tanács is elismerte. Később azonban pereskedés keletkezett Jojaék és az akkori birtokos, Wallenstein között és ez a pereskedés folytatódott, amikor gróf Wenckheimék vették át a birtokot. Az ügyvéd hivatkozott arra, hogy jogtalanul tö-

rölték annakidején a telekkönyvből a Joja-családot és ebbe az érdekeltek sohasem nyugodtak bele, sőt a magyar rezsim alatt több bírói ítélet az ő igazukat ismerte el. Kifejtette még az ügyvéd, hogy a család 32 éven át háborítatlanul birtokolta a háromszáz holdas erdőt és a Semmitőszék legutóbb szintén elismerte ezt a jogot.

Az állam képviselői arra hivatkoztak, hogy telekkönyvi tulajdonosai a területnek és a tárgyalások során azt is igyekeztek bebiztosítani, hogy a Joja-család tagjai évtizedekkel ezelőtt eladták jogukat az akkori birtokosoknak. A bíróság mára tüzte ki a bonyolult ügyben az ítélethirdetést, amelyen az állam képviselőiben dr. Lepa Valer és dr. Damian Simion kincstári ügyészek, a Joja-család képviselőiben dr. Grozda Aurel jelent meg. A törvényszék ítéletében elutasította az állam keresetét, kimondva, hogy az erdő jogszerinti birtokosa Joja Nicolae a Borzului családja. Egyben kötelezte az államot 157 ezer lei perköltség megfizetésére. Hymódon a körülbelül négy millió lei értékű erdő az arad megyei család tulajdonára marad.

## Millió visszafelések a filmcenzura-hivatalnál

BUCUREȘTIBŐL jelentik: A filmcenzura hivatalnál nagyszabású visszafelések jöttek nyomára, amely az eddigi megállapítások szerint több millióra rug. A hivatalban most személyzetváltás történt és a könyvek átvizsgálásánál az egyes filmházak számláin óriási tartozásokat fedeztek fel. Felszámolták a filmházakat a tartozások rendezésére, amelyek igazolták, hogy addig meg sem kapták a cenzura-hivattól a cenzurázott filmeket, amíg a díjat ki nem fizették, viszont a hivatal a befizetett összegekről nem adott nyugtát.

A szerkesztésért:  
Dr. STAUBER JÁNOS  
föld.

## NYILTEK.

### Időszerű figyelmeztetés!

Jókívanságok helyett lépje meg családját, vagy kedves ismerőseit mozijeggyel, a XX-ik század legmonumentálisabb filmalkotásához, „SANFRANCISKÓ PUSZTULÁSA” című JEANETT MACDONALD, CLARK GABE filmremekéhez. Örök hálára kötelezi őket.

## APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. 10 szó 2 lei. 10 szó 2 lei.

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

### ALKALMAZÁS

Vegyeskereskedőseged azonnalra felvételt Brânda Athanas. Bârzava, Jud. Arad. 6142

PERFEKTT főzőnő kíségetésre azonnal felvételt. Jelintkezés délután 4-5 óráig Str. Greceanu 6. 6217

### LAKÁS

KIADÓ különbejáralt szoba, fürdőszoba. Str. Stroescu 12., földszint balra. 6232

### VÉTEL ÉS ELADÁS

Mindent megveszünk, vagy elkövetünk. Strada Dorobantilor 10. 6229

Ingyen kap fél litert ki 5 liter vásárolt eladó Paulis-i és Maderati rajboraimból. Ujbor, karcsos, fehér és vörös o-borok, 1952 asszu olcsón kapható MESSZER borpince, 5749 Stroescu No. 7.

A szerelem iskolája. Ily cím alatt egy nagyon érdekes könyv hagyta el a sajtót, mely a következőigyelemre méltó tanulmányokat adja a szerelemről: A férjesség művészete — A szerelmes férfi — Az erzei szerelem — Félelem a szerelemtől és házasságtól — A nő biológiai tragédiája — Boldogtalan szerelmek — mi okozza a rangteteg válást? — A nő választása — A férfi megismerése, meghódítása — Jegyesek tar. özködése a házasság előtt — Az ifjúkor bünei — Mit kell a nőnek a férjéről tudni? stb. stb. A csinos kiállítású könyv száz oldalun jelent meg. ára 15 lei és kapható az összes hirdalparusoknál. 6227

Hegyaljai ó- és uj-borok házhoz szállítva 6018

Promontorui, Arad Bortermelők Szövetkezete

Str. Csosea 1. Str. Alexandri 1. Str. Sarmiseghetuza 5. Str. Clolo Pop 1. Str. Sava Raicu 168

### Legszebb karácsonyi ajándék

télen veszik, nyáron fizetik

1 pár korcsolya

Eredeti Polar tanuló, gyermek és verseny-korcsolyák, olcsó árban kaphatók Consum és Inlesuirea tag.

CSETEY & SEITZ

vaskereskedés ARAD. 6216

Akinek eladó bu ora, szönyego, varró és írógépe, bármilyen berendezési tárgya van, sürgősen juttassa el hozzánk, mert legjobban általunk értékesítheti. Zálogtárgyak elhelyezését, zálogcédulák megúszabítását legolcsóbban vállaljuk. „Tempo” biz. üzlet Arad, Fischer Elizapalota (Libraria Diecozana melletti). 6230

ARANYERMES gyönyörű scotterrier kölyökkutya eladó Str. Horia 2. sz. II. em. 6233

Villany-szerelés és azok javítása Villany-műszerek és azok javítása Villany-csillárok és azok javítása Villany-gépek és azok javítása Villany-szerelési anyagok raktára NAVRÁDI, Arad, Str. Metianu. 982

TISZTA MOSÓTI RONGYOKI gépek tisztítására kisebb léptetben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

### Rádióműsor

— Romniai időszámítás. —

SZERDA, DECEMBER 23.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhírek, időjelzés, időjárás, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatás. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak. 18: Bánáti (banuti) zene. A Iovita-zeneke játszik és Alexandru Grozuta énekel. 19.40: Az I. nemzetköz. zongoraverseny. Karácsonyi énekek. 20.05: Rádió-

egyetem. 20.10: Az összes tartományokból. A pitesti-i liceum vegyeskara. 21: Sofia Murteanu román szerzők műveiből énekel. 21.25: „Egy karácsony Angliában”. 21.40: Sabina Niculescu hárfahangversenye. 22.10: Maxim Vasiliu énekel. 23.30: Rádióhírek, sport. 22.45: A Gică Ionescu-zeneke hangversenye. Közvetítés a „Gambrius”-ból. 23.45: Hírek franciául és németül. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: „A fonóban szól a nótá”. Irta és felolvassa Nagymihály Sándor. 11.45: „Karácsony a misszióban”. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: G. Kiss Zsuzsanna zongorázik. 13.45: Hírek. 14: A rádió hírek. Közben kb. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak. piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: A rádió diákfőlördája. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. hírek. 18: „Kanári-sport”. 18.25: Lakatos Vince és cigányzenekara. 19.20: „Karácsonyi levelek”. Révay Géza felolvasása. 19.50: Uj Patria-hangverseny bemutatása. 20.20: Az Operaház előadásának ismertetése. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése. „Azra”. Mese 3 felvonásban. Szövegét írta: Szép Ernő. Zenéjét szerelte Zádor Jenő. Az I. felvonás után kb. 21.10: Hírek. A II. felvonás után kb. 22.20: A rádió külügyi negvedőrdája. — Az előadás után: Időjárásjelentés. 23.30: Jazz-zeneke. 24: Hírek francia és olasz nyelven. Utána: Közvetítés a Patria-kávéházról. Éjeli 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.50—20.15: Asztalos Miklós dr. előadása. 20.30—21.55: A 2. honvédelmi vezred zeneke. 22—22.15: Hírek. 22.20—23.25: Hanglemezek. Belgrád. 13: Csellójáték. 14.15: Rádió-zeneke. 18.45: Rádiózenekar. 19.30: Német lecke. 20.50: Népszerű dalok. 21.30: Humor. 23.20: Négyes.

Bécs. 8.10—9: Könnyű lemezek. 13: Francia, angol és amerikai operettlemezek. 14.10: Német operettekből. 15: Rubinstein zongoraművész Chopin-lemezei. 17.25: Richter-gitárnégyes lemezei. 20.25: Donizetti: Lammermoori Lucia, 3 felvonásos opera lemezekon. 23.20: A Stross-négyes játéka. Utána hírek.

Deutschlandsender. 7.30: Lemezek. 11: Humperdinck: Jancsi és Juliska. 13: Szórakoztató zene. 16.15: Döntő berlini dalok. 17: Könnyű zene. 20: Géczy Barnabás zeneke. 21.10: Mozart: C-dúr vonósnygyes. 22.15: Géczy-zeneke. 23.30: Viehig: Változatok fuvolára, csellóra és zongorára. 24: Géczy-zeneke.

Milano. 18.15: Golia zongoraművész játéka. 19.50: Lemezek. 21.40: Ve-

gyes zene. 22: Szimf. hangverseny Milstein hegedűművészrel. Utána: Táncczene.

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 24.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek, időjelzés, időjárás, bel- és külföldi hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 16.45: Gyermekek órája. I. Énekek. II. Gyermekek világja. 18: Szimfonikus és vallásos zene. A műsorban Händel, Beethoven, Vivaldi, Wagner, Franck Cesar műveiből részletek. Händel Arioso-át Anday Piroska énekl. (Gramofonlemezek). 19: Időjelzés, időjárásjelentés, időszerű hírek. 19.10: Karácsony körül. A rádió nagy zenekarának játéka. 19.55: Rádióegyetem. 20.10: A hangverseny folytatása. I. V. Borvan 5 karácsonyi dalát énekl. Lisette Di-ma. 20.55: Aca de Barbu énekel. — 21.20: A népek karácsonya. 22.45: Időjelzés, időjárásjelentés. Bel- és külföldi hírek. 23—24: Karácsonyi-szakai zene.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: „Csendes éj...” (Egy karácsonyi ének születése). Irta: Benedek Rózi. (Felolvasás). 11.45: „Ferkó karácsonya”. Péter Rózi meséje. (Felolvasás). 12.45: „Ahol a delet mérlik”. Utána: Időjárásjelentés. 13.15—14.35: Hanglemezek. Szimfonikus Zenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. — Közben 14.15: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.40: Cigányzenekar. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak. 17: „Mindenki karácsonya”. Közvetítés a Nemzeti Múzeum előtt felállított karácsonyfától. 17.45: Pontos időjelzés. hírek. — 18: „Karácsonyi szózat a gazdákhöz”. 18.25: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 19.35: Karácsonyi versek. 20: Harangszó az Egyetem templomból. Utána: Tóth Tihamér dr. előadása. 20.30: Pécsi Sebestyén orgonaszámainak közvetítése. 21: A rádió szalonzenekara. 22.10: Hanglemezek. 1: Éjféli szentmise a városmai orl plébánia-templomból. Szentbeszédet mond Mészáros János dr. budapesti érseki alt. helytartó.

Budapest II. külön műsort nem ad!

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népszerű dalok. 19.20: Lemezek. 21: Szék. Cecilia-énekkar. 22: Mocs és Lampes zongoraművész játéka. 22.20: Rádiózenekar. 23.20: Dalok. — 23.50: Beethoven: IX. szimfonia lemezekon. 1: Éjféli mise.

Berlin. 17: Humperdinck: Jancsi és Juliska. Meseopera.